

# COPA

STOMIFORENINGEN COPA · STIFTET 1951

NR. 113

APRIL 1992





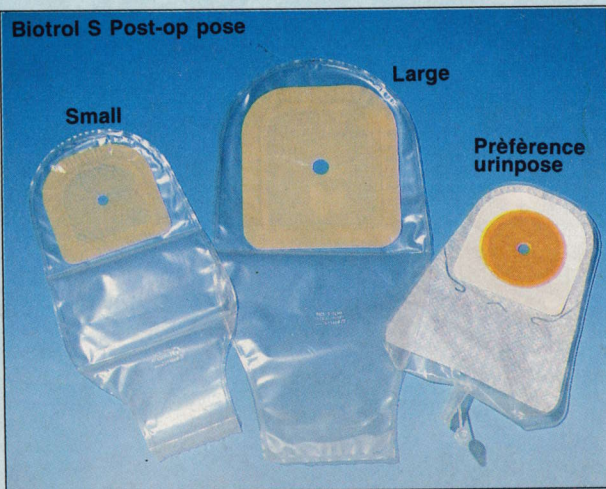
# Biotrol!

## for sikkerhedens skyld.

*Den nemme påsætning gør forskellen*



Biotrol ELITE tømbar og lukket pose, har præcis de samme fordele som Biotrol S bandagerne. Dog har ELITE poserne det specielle, at hudbeskyttelsespladen kun er 0,8 mm tynd, hvilket gør pladen ekstra fleksibel. Samtidig har ELITE poserne stofbelægning både på for- og bagside, der gør posen blød og lækker.



Integrale Biotrol S og Mini S poserne er understøttet med et stort indbygget filter. Det er klart til øjeblikkelig brug og giver optimal effektivitet.

Fuldstændig diskretion er derfor sikret i lang tid uden risiko for lugt fra posen.

Biotrol S bandagerne udmærker sig ved en enkel konstruktion. Det er en konstruktion, som bevirker, at posen er umiddelbar klar til påsætning, når beskyttelsespapiret er fjernet, og den sidder fast øjeblikkeligt og præcist ved kontakt med huden og uden risiko for at bandagekanten krøller.

En Biotrol S bandage er så fleksibel, at den følger alle hudens bevægelser. Hudbeskyttelsespladen har endelig den egenskab, at den beskytter selv den mest sarte og følsomme hud.

Biotrol produkternes kvalitetsegenskaber har skabt større uafhængighed og velvære hos brugerne.

## Stomacare pharma

Hedager 46 · 2670 Greve · Tlf. 43 43 15 59



Det bedste system også til post-operative, da man ikke skal trykke på den ømme mave. Selvom posen er låst fast kan den alligevel drejes i alle retninger. Biotrol systemet fås i 3 størrelser, således at systemet passer til enhver stomi. Poserne har indbygget aktivt kulfilter, der sikrer helt mod lugtgener.

### IRYFIX Irrigationssystem.

Iryflex skylleærme er både bredere og lænere end andre kendte, hvilket betyder større fleksibilitet ved irrigation.

### IRYFIX bandagen der skaber total frihed for stomiopererede, som anvender irrigation

Når IRYFIX er påsat ligner det et almindeligt plaster.

Stomien er totalt forseglet med IRYFIX, og den forhindrer både lyd og lugtgener.

IRYFIX har et 100% effektivt kulfilter.

Palen skubbes i pilens retning fra 1 til 2, og posen er låst fast.



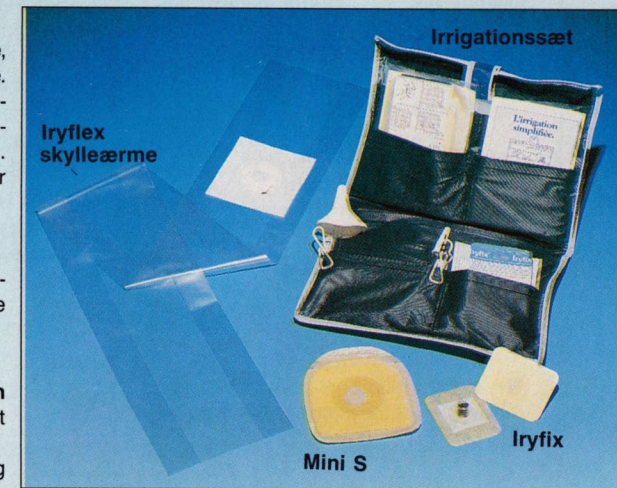
### Enkelt og effektivt

Biotrol systemet er forsynet med en helt ny form for lås mellem pose og plade. Låsesystemet er et garanteret 100% effektivt sikkerhedssystem.

Det fungerer meget enkelt, ved at posen sættes mod pladens lås, og låsepalen skubbes med fingeren fra position 1 til position 2.

Nemmere kan det simpelt hen ikke gøres. Låsesystemet sikrer en perfekt kontakt mellem pose og plade.

Det er det mest pålidelige låsesystem, der er konstrueret.



Rekvirer gratis  
prøve på  
tlf. 43 43 15 59





### Stomiforeningen Copa

Copa's telefon 56 95 97 37 vil normalt svare mandag til fredag fra kl. 9.00 til 13.00. Lukket lørdag samt søn- og helligdag. Under bortrejse og fravær giver telefonsvareren nærmere besked.

*Landsformand:* Chr. Stentoft, Thorkildsvej 78, 3700 Rønne. Tlf. 56 95 97 37.

*Vicelandsformand:* Erik Kristjansen, Jasminvej 1, 4600 Køge. Tlf. 53 65 38 78.

*Sekretariatsleder:* Merete Møller, Ærtebjergvej 28, 4660 St. Heddinge. Tlf. 53 70 85 65.

Træffes mandag, tirsdag og torsdag mellem kl. 10 og 12. Onsdag kl. 16-18, Fredag, lørdag og søndag samt helligdage lukket.  
Foreningens giro-nr. 7 09 03 31.

**Øvrige adresser: se bagsiden**

**Medlemsbladet Copa**  
Redaktør Peter Borch,  
Gormsvej 3, 4100 Ringsted.  
Tlf. 53 61 08 61 eller 42 96 16 39.  
Journalist Linda Rasmussen (DJ)

Artikler, læserindlæg og annoncer sendes til redaktøren.

Næste blad udkommer juli 1992.  
Sidste frist for indlevering af manuskript og annoncer er 1. juni 1992.

Oplag: 5.500.

*Produktion:*  
Borch Tryk A/S, 4100 Ringsted.

ISSN 0901 - 3849

### Foreningens formål

Vedtægternes § 3:

Foreningens formål er at varetage de colostomi-, ileostomi- og urostomiopererendes interesser.

Dette søges gennemført ved:

- a) at udøve oplysende og rådgivende virksomhed,
- b) at virke som de stomiopererendes talerør over for myndighederne,
- c) at hjælpe hinanden med råd og vejledning og ved eventuelt - i særlige tilfælde - at yde økonomisk støtte i form af legater,
- d) at udgive et medlemsblad, COPA.

### Indholdsfortegnelse

Og tiderne skifter .....	6
Bankopenge til Odense .....	7
Salazopyrin og nye mesalazin-præparater .....	8
Rejseforsikringer .....	10
Rudkøbing Skudehavn .....	12
Nyt center for kræftpatienter .....	14
Læserbreve .....	18
J-Pouch, begrænsninger eller .....	21
Nyheder/information .....	27
Tarmtransplantation .....	29
Lokalforeninger .....	31
Crohn-klubben .....	46



# Nyhed Ileodress Plus

## Nu har vi også forbedret Ileodress stomibandage

Den nye generation Ileodress er forbedret på flere punkter. Ileodress Plus er forsynet med heldækkende, følsomt hudbeskyttelse af det gennemprøvede Stomahesivmateriale.

Vælg mellem poser med eller uden forklippet hul. De hudfarvede findes i hulstørrelserne 19-, 25- og 32 mm. De klare med 19 mm hul.

I hver pakke findes desuden bløde, flexible lukkeclips til at sætte fast ved posens udløb.

**+** Forklippet hul på hudfarvet bandage, 19-, 25- og 32 mm!

**+** Nu med heldækkende Stomahesivmateriale som hudbeskyttelse!

**+** Ny blød og flexibel lukkeclips!

**ConvaTec**  
A Bristol-Myers Squibb Company

Send mig yderligere information om Ileodress Plus.

Klar

19 mm

Hudfarvet

19 mm  25 mm  32 mm

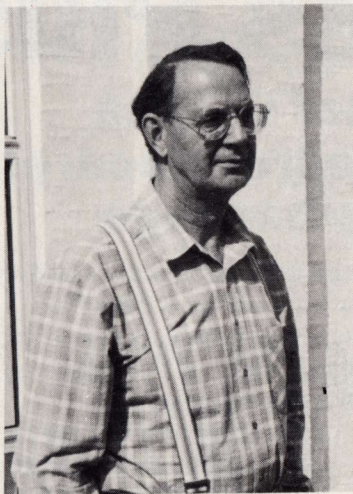
Navn \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Postnummer \_\_\_\_\_

Klip kuponen ud og send den til ConvaTec:  
Jægersborgvej 64-66, 2800 Lyngby





## Og tiderne skifter -

Til jubilæet fik foreningen en gave fra Convatec og Coloplast, som med tilskud fra lottomidlerne satte os i stand til at fremstille en folder, der agiterer for vores rådgivning. Det er meningen, at denne folder, som kan forsynes med lokalforeningens adresse, fordeles af lokalforeningen indenfor amtet og kommunerne alle vegne, hvor der er chancer for, at den vil fange interesse.

»Og tider skifter og sæder mildnes«.

Sæderne mildnes ikke, tværtimod så sker der hele tiden stramninger, begrundet i den økonomiske situation. En situation, som samtidig er med til at nedbryde solidariteten med de svage i samfundet, også kaldet den nordiske model, som vi er stolte af og gerne ser videreført i EF.

At tiderne skifter ses vel bedst af, at flere og flere opgaver bliver lagt ud til kommunerne og at det er der, beslutningerne tages, nær på brugeren.

Dette kræver meget mere af foreningen og i særdeleshed af medlemmerne. For at vi kan blive hørt er det nødvendigt, at man ude i det nære samfund kender til foreningen og hvad den står for. De nærmeste til at udbrede kendskabet er de medlemmer, der bor i kommunen. De må gøre et stykke fodarbejde, drive opsøgende virksomhed.

Hvis man vil høres i dagens Danmark, må man gøre opmærksom på sin eksistens. Foreningens største aktiv overfor nyoprederede er rådgivningstjenesten, fordi den virker person til person og ikke kun ved skriftlig information. Men også på den front må der opsøgende arbejde til.



Det gælder om at stå sammen, hvis vi vil have vores budskab igennem. Jeg håber på en aktiv indsats fra medlemmerne og de mange andre, der er interesseret i at støtte os.

God arbejdslyst

*Chr. Stentoft*

Chr. Stentoft

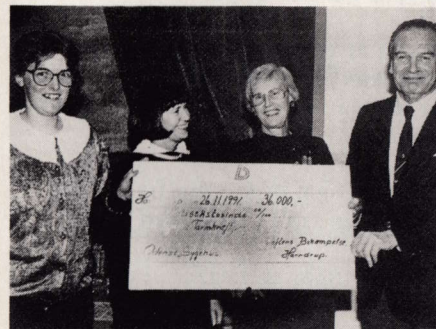
## Bankopenge til Odense Sygehus

Kræftens Bekæmpelses støtteforening i Harndrup giver 36.000 kroner til det fynske tarmkræftprojekt.

Når der spilles banko i Harndrup får en masse mennesker en hyggelig aften ud af det. Men der sker også noget andet. Spillerne er med til at støtte Kræftens Bekæmpelse. Igen i år kunne støtteforeningen aflevere et stort beløb til det fynske tarmkræftprojekt, som ledes af overlæge, dr. med. Ole Kronborg på Odense Sygehus.

Folkene i Harndrup har gennem årene indsamlet betydelige beløb til Kræftens Bekæmpelse. Med årets bidrag nærmer man sig et samlet bidrag på 700.000 kroner.

Professor Bent Harvald, der både er formand for Kræftens Bekæmpelse og overlæge på Odense Sygehus, modtog den flotte gave, og takkede bestyrelsen for deres utrættelige indsats for Kræftens Bekæmpelse.



Helle Nielsen (til venstre) fra støtteforeningen til Kræftens Bekæmpelse i Harndrup overrakte checken på 36.000 kroner til Kirsten Ginsted og Darly Petersen der repræsenterede overlæge Kronborg og formanden for Kræftens Bekæmpelse, professor, dr. med Bent Harvald.



## Mødekalender

- 4/4 kl. 14,00 Viborg amt, møde
- 6/4 kl. 14,00 Haderslev, møde
- 8/4 kl. 19,30 Vejle amt, foredrag
- 8/4 kl. 19,00 Aarhus, møde og foredrag
- 10/4 kl. 14,00 Frederiksberg/København, møde
- 23/4 kl. 19,00 Vestsjællands amt, møde i Holbæk
- 2/5 kl. 14,00 Frederiksborg amt, møde
- 6/5 kl. 14,00 Tønder, dagligstuemøde
- 7/5 kl. 19,00 Fyns amt, møde
- 9/5 kl. 10,00 Frederiksberg/København, skovtur
- 9/5 kl. 10,00 Vejle, udflugt
- 11/5 kl. 19,30 Roskilde amt, møde i Køge
- 23/5 kl. 14,00 Københavns amt, modeshow
- 23/5 Sønderjyllands amt, skovtur
- 23/5 kl. 14,00 Crohn Klubben, København
- 24/5 kl. 15,00 Fyn, generalforsamling
- 4/6 kl. 19,00 Fyn, møde
- 12/6 kl. 14,00 Frederiksberg/København, møde
- 13/6 kl. 9,45 Københavns amt, skovtur

## Gaver til Copa:

Aage Blom - kr. 25, Sigrød Søvang - kr. 100, Oscar Knudsen - kr. 25, Michael Kure Larsen - kr. 125, Martha E. Riis - kr. 25, Esther B. Sørensen - kr. 100, Lis Christensen - kr. 25, M. Rasmussen - kr. 25, Gudrun Kjær Sørensen - kr. 100, Arnold Petersen - kr. 125, Knud Birkelund - kr. 25, S. Christensen - kr. 25, Magnus Poulsen - kr. 25, Kjestine Rasmussen - kr. 150. Foreningen takker på det hjerteligste.



# Salazopyrin og nye mesalazin-præparater

Mesalazin er et forholdsvis nyt ord i de danske medicinfortegnelser. Det er det ord, som nu bruges som betegnelse for 5-aminosalicylsyre (5-ASA), som er den behandlingsmæssige aktive del af Salazopyrin.

Da vi har brugt Salazopyrin i ca. 45 år til behandling af colitis ulcerosa (blødende tyktarms-endetarmsbetændelse) og Crohn's sygdom, har vi altså i lige så lang tid brugt mesalazin = 5-ASA.

Salazopyrin består af to del-molekyler: **mesalazin og sulfapyridin**. De to dele hænger sammen med en dobbelt-binding. Mesalazin fraspaltes i tyktarmen. Kun i tyktarmen virker Salazopyrin, da det kun er det fraspaltede mesalazin som virker på sygdomsprocessen. Salazopyrin virker derfor ved colitis ulcerosa og ved Crohn's sygdom i tyktarmen. Salazopyrin virker ikke på Crohn's sygdom i tyndtarmen, de fleste patienter kan ikke spise mere end 3 g, højst 4 g Salazopyrin om dagen. Det svarer til 6 højst 8 tabletter om dagen. Indtagelse af flere tabletter giver de fleste patienter mavesmerter eller kvalme. Salazopyrin virker hæmmende på mænds sædkvalitet, idet både antallet og kvaliteten af sædceller nedsættes hos ca. 85% af mændene. Dette kan forårsage vanskeligheder med at få børn mens mænd spiser Salazopyrin. Det drejer sig om en forbigående påvirkning. Holder patienter op med at spise Salazopyrin bliver sæden normal i løbet af ca. 3 måneder.

Gennem de sidste ca. 12 år har mange firmaer og forskere afprøvet nye mesalazinpræparater, d.v.s. alternativer til Salazopyrin. Det har man gjort i håbet om at

kunne behandle patienter med colitis ulcerosa og Crohn's sygdom bedre, idet man har ønsket at kunne give patienterne en større dosis mesalazin pr. dag, og man har ønsket at kunne give et mesalazinpræparat til de patienter, som ikke tåler Salazopyrin p.g.a. bivirkninger.

Et af disse nye præparater er **Dipentum**, som produceres af det samme firma, som i de mange år har lavet Salazopyrin. Dipentum afgiver mesalazin alene i tyktarmen, helt som Salazopyrin, men Dipentum indeholder ikke sulfapyridin, og det fremkalder ikke - eller i hvert fald meget sjældent - de bivirkninger som Salazopyrin forårsager. Nogle patienter får som bivirkning af Dipentum diarré. Dette kan dog i vid udstrækning undgås eller formindskes ved at starte behandlingen med en lille dosis, for derefter gradvis at øge den til den mængde man vil op på.

**Asacol**: er et af de nye præparater, som indeholder rent mesalazin. Præparatet frigør mesalazin i allernederste del af tyndtarmen samt i tyktarmen.

**Mesasal**: frigør mesalazine fra cirka midt i tyndtarmen samt i tyktarmen.

**Pentasa**: frigør mesalazin i hele tyndtarmen og tyktarmen.

Fig. 1 viser hvorledes mesalazin fordeler sig i tarmkanalen efter indtagelse af de forskellige præparater.

## Behandling af colitis ulcerosa

Alle de nævnte præparater (Salazopyrin,

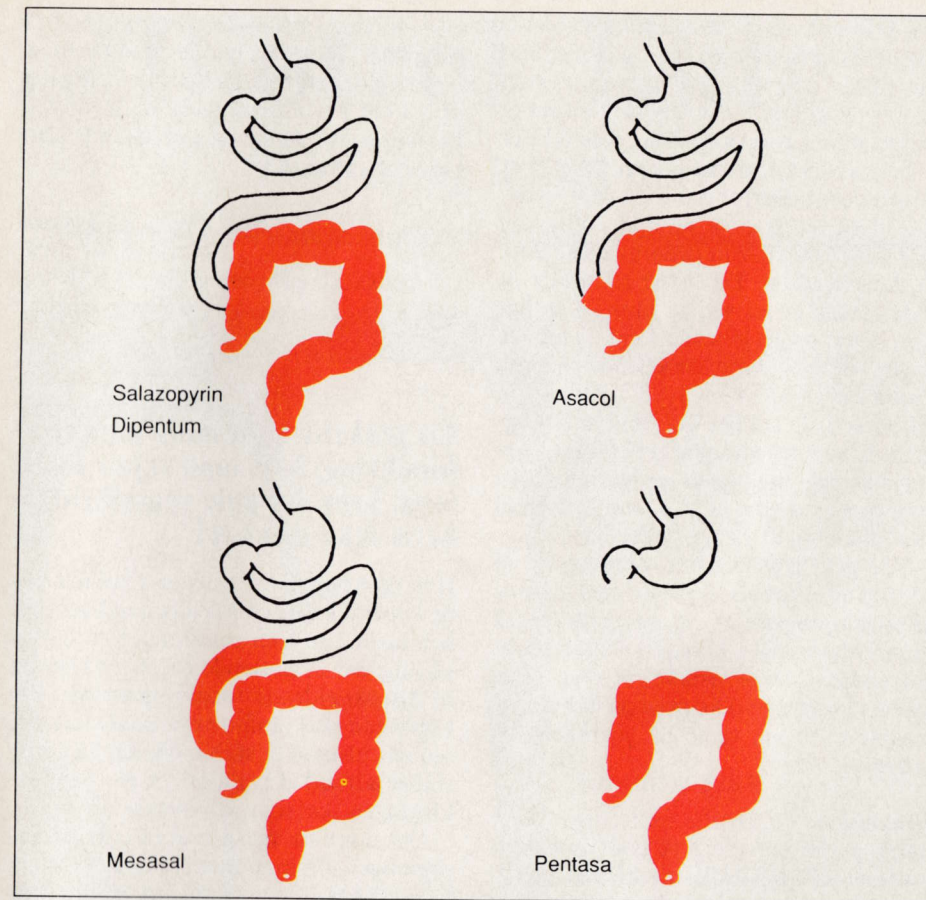


Fig. 1. Frisætningsmønster for mesalazin-præparater.

Dipentum, Asacol, Mesasal, Pentasa) virker på aktiv colitis ulcerosa, således at antallet af afføringer og mængden af blod bliver mindre. Patienterne får færre smerter og blodprøver og slimhindevævsprøver bliver mere normale.

De samme præparater kan alle anvendes som forebyggende medicin, d.v.s. de tages som tabletter, når patienten har det godt, har normal afføring uden blod. Denne forebyggende effekt består da i at risikoen nedsættes for at sygdommen igen bryder ud.

## Behandling af Crohn's sygdom

Man har i mere end 10 år vidst, at Salazopyrin virker på Crohn's sygdom, når denne sidder i tyktarmen. Problemet med Crohn's sygdom er dog, at den hyppigere er lokaliseret i tyndtarmen, udelukkende eller samtidig med, at den også har sæde i tyktarmen, og på Crohn's sygdom i tyndtarmen virker Salazopyrin ikke.

Binyrebarkhormonbehandling med f.eks. prednisolon virker på Crohn's sygdom i tynd- og tyktarm, men der er grænser for, hvor længe og hvor hyppigt man



kan behandle med prednisolon. Behandling med cytostaticum (f.eks. azathioprin) kan også gavne nogle patienter med Crohn's sygdom. Vi savner dog meget et middel mod Crohn's sygdom, som ikke er et binyrebarkhormon og som ikke er et cytostaticum. Derfor har man med spænding imødeset de første resultater af forsøg med de nye mesalazinpræparater ved aktiv Crohn's sygdom. De første resultater af gode forsøg er nu ved at blive offentliggjort. De er meget lovende. Pentasa har i et forsøg vist sig at virke dæmpende på aktiv Crohn's sygdom i både tynd- og tyktarm. Til nu er hele studiet dog ikke offentliggjort. Kun et foredrag og et skriftligt foredragsresumé har været publiceret, men forsøgsresultaterne er så lovende, at man kan tillade sig at være optimistisk.

Når det drejer sig om forebyggelse af udbrud af Crohn's sygdom med de nye mesalazinpræparater, så næres der også store forhåbninger. Forsøgsresultaterne er dog endnu spredte og ikke éntydige. Man kan derfor endnu ikke pege på et bestemt præparat. Vi må vente på yderligere afprøvning.

#### Konklusion

**Salazopyrin:** er stadig et godt præparat som tåles af langt de fleste patienter. Det er billigt. Det virker mod aktiv colitis ulcerosa og aktiv Crohn's sygdom i tyktarmen. Det virker forebyggende ved colitis ulcerosa, men ikke ved Crohn's sygdom.

**Andre mesalazinpræparater:** Dipentum, Asacol, Mesasal og Pentasa virker mod aktiv colitis ulcerosa og forebyggende mod udbrud af denne sygdom. Vi afventer yderligere patientundersøgelser for at få mere at vide om disse præparaters mulige effekt ved Crohn's sygdom. Disse præparater er dyrere end Salazopyrin.

**Hvad skal man vælge, såfremt man vil bruge et andet præparat end salazopyrin?** Disse situationer er mangfoldige. Den bedste løsning finder patienten i samråd

med sin læge. Yderligere oplysninger kan fåes f.eks. i en artikel i tidsskriftet Praktisk Lægemedelinformation (PLI) 7. årgang nr. 3, 1990: Perorale mesalazonpræparater. Forfatteren af denne og nærværende artikel er den samme.

**Sten Nørby Rasmussen**  
overlæge, dr. med.  
medicinsk gastroenterologisk afdeling  
Aalborg sygehus

#### En praktisk oplysning om rejseforsikring, hvis man rejser til et land, hvor det gule sygesikringsbevis ikke dækker!

Hvis man har stomi, Morbus Crohn, Colitis Ulcerosa eller en kronisk sygdom i det hele taget, kan man ansøge om en rejseforsikring ved at indsende en lægeerklæring til det pågældende forsikringselskab. Erklæringen skal omfatte evt. medicinering, om ens tilstand er stabil, om der kan forventes udbrud af sygdommen etc. Lægeerklæringen skal man selv betale.

Det tager en uges tid at få svar på ansøgningen, og man kan risikere et afslag, hvis selskabet finder, at ens helbredstilstand p.t. er for ustabil.

Foreningen betragter ikke en stomi som en sygdom; men det gør forsikringsselskaberne øjensynlig, og det er derfor vigtigt, at man gør opmærksom på det.

Afdelingssygeplejerske Annelise Pater-son, Herlev Sygehus, var så venlig at fremskaffe ovenstående oplysninger - hermed tak for velvillig assistance.

M.M.



# Biotrol Elite

## Tømbar og lukket pose



#### Ekstra tynd hudbeskyttelsesplade

Komfortabel  
Hudvenlig  
Effektiv klæbeevne  
Kun 0,8 mm, gør pladen ekstra fleksibel

#### Hulstørrelser

fra 20-35 mm  
10 mm opklippelig

#### Vandafvisende stofbelægning

Både på for- og bagside  
Stofbelægningen gør posen blød og lækker.

#### Effektivt kulfilter i den lukkede pose

Kulfiltret eliminerer lugtgener.

**Rekvirer gratis prøve på  
Telefon 43 43 15 59**

# Stomacare pharma

Hedager 46 • 2670 Greve • Telefon 43 43 15 59



# Rudkøbing Skudehavn

15.-20. juni 1992

Så nærmer sommertiden sig og hermed det årlige feriearrangement, som atter i år afholdes på Hotel Rudkøbing Skudehavn.

Vi håber på ordentligt vejr, så hotellets beliggenhed kan udnyttes bedre, end tilfældet var i 1991, hvor det ikke just var solskinstimerne, man kan tænke tilbage på.

Heldigvis er den indendørs svømmepøl uafhængig af vejrguderne, og vi vil kraftigt opfordre deltagerne til at bruge den. Svømmehallen var lidt tyndt besøgt sidst.

Der er videofilm, foredrag og hjælpemiddeludstilling på programmet. Den 19. juni kommer »Skipper« - Mogens Frohn-Nielsen og fortæller om livskvalitet. Det bliver med garanti ikke kedeligt. Der bliver også en udflugt med bus og med samme, herlige chauffør som sidst. Så det skulle være muligt at få en udbytterig uge på Langeland. Man skal selv medbringe et opladt sind og et passende feriehummør - så bliver opholdet en sikker succes.

Indkvartering foregår i dobbeltværelser, d.v.s. lejligheder - som består af 2 dobbeltværelser med egen indgang og bade-/toi-

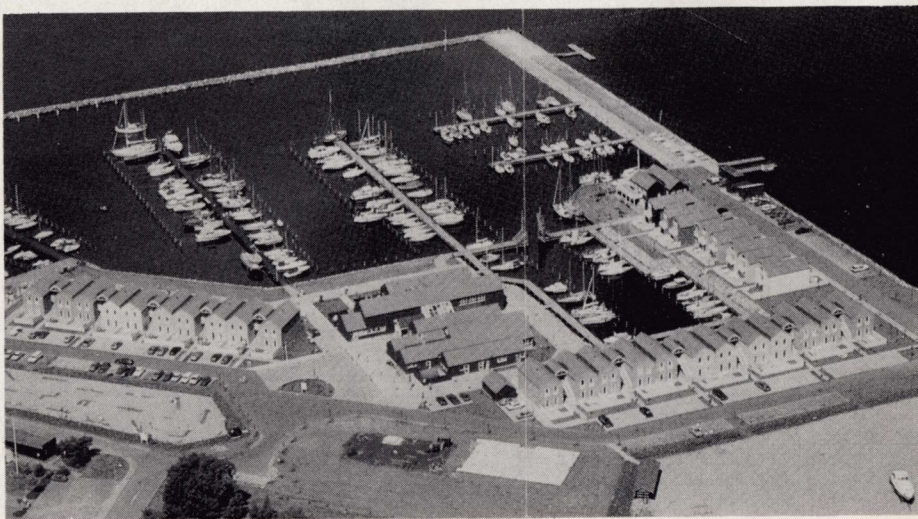


»Skipper« Mogens Frohn-Nielsen.

letforhold samt adgang til et fælles køkken, hvor man er velkommen til at klare eftermiddags- og aftenkaffen. Der er service, kaffemaskine og hvad man ellers har brug for. Kaffe og kage kan indkøbes i en lille nærbutik.

I hver lejlighed er det telefon og TV, som efter behov kan flyttes til det ene eller andet dobbeltværelse.

Der vil være mulighed for at samles i grupperum, hvis man har lyst til det. Men



vi tror på, at deltagerne vil mødes hos hinanden over en kop kaffe - uden at nogen behøver opfordre til det.

Hovedmåltiderne er inkluderet i prisen, som i år er steget til kr. 1000 per person. Den virkelige pris er kr. 2.705, så det er et godt tilbud foreningen, har til sine medlemmer. Rejsen er for egen regning.

Vi har i skrivende stund ikke hørt noget om en bus direkte til hotellet. Hvis der sker noget i så henseende, vil hotellet kontakte os omgående.

Til måltiderne vil der bliver serveret isvand. Andre drikkevarer er for egen regning. Nærmere priser vil blive oplyst i det materiale, der udsendes til deltagerne.

Sengene i dobbeltværelserne er udmærkede men lidt forskellige. Den ene er en rigtig dobbeltseng - bred og herlig. Den anden er en sovesofa, der slås ud. Men den er komfortabel. (Taler af erfaring). Skulle nogen finde det rarere at have mere end en armlængdes soveafstand til sidemanden, er det muligt at få opstillet en »løs« gæsteseng.

Med alle disse oplysninger mener jeg at have orienteret så meget som overhovedet muligt. Jo - det er muligt med et enkeltværelse men i MEGET begrænset omfang. Så er jeg vist kommet hele vejen rundt og kan kun slutte med at sige - Vel mødt på Langeland.

M.M

## Tilmeldingsblanket - Tilmeldingsperiode: 13. april - 11. maj 1992

Navn(e): \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telf.: \_\_\_\_\_ Fødselsår: \_\_\_\_\_

Stomi: Colo  Ileo  Uro  Andet \_\_\_\_\_

Pris pr. deltager: **kr. 1000,-**

Tilmelding er bindende men kan aflyses i tilfælde af sygdom eller andet. Der vil blive fremsendt girokort som skal benyttes til betaling af deltagergebyr.

Jeg/vi er interesserede i at deltage i udflugten.

Specielle ønsker: \_\_\_\_\_

Blanketten sendes til: Sekretariatet  
Ærtebjergvej 28, Lund  
4660 Store-Heddinge

Tilmeldingsperioden 13. april til 11. maj bedes venligst respekteret. I tilfælde af hurtig overtegning vil der blive oprettet en venteliste.

M.M.



# Coloplast

## Assura - en revolutionerende kombination af hudvenlighed og sikkerhed

Let aftageligt materiale  
- stor hudvenlighed

Gode klæbeegenskaber  
- stor sikkerhed

Stomibandagens vigtigste punkt er klæberen: Den skal klæbe så godt, at den er helt sikker og samtidig må den ikke genere huden.

Assura repræsenterer en helt ny dansk generation af klæbere, baseret på det nyudviklede spiralprincip, der gør Assura til en meget sikker og hudvenlig stomibandage.

### Sikker klæber, let at aftage

Assura klæberen kombinerer flere materialer med forskellige egenskaber i en spiralstruktur.

Generelt kan man sige, at en stærk klæber giver høj sikkerhed, og en svag klæber er mere hudvenlig. Assura klæberen kombinerer begge egenskaber. Den ene klæber gør, at bandagen sidder sikkert, den anden at den er hudvenlig og let at tage af. Assura klæberen absorberer fugt fra hud og stomi, og tillader samtidig huden at ånde. Derfor bevares huden tør og intakt under klæberen, og hudproblemer forebygges.

### Til børn og voksne

Assura klæberen er anvendt i et komplet, nyudviklet sortiment af stomibandager, der omfatter 1- og 2-styk bandager i flere forskellige posestørrelser til kolo-, ileo- og urostomiopererede. Som eneste på markedet tilbyder Coloplast også et fuldstændigt sortiment af bandager, specielt udviklet til børn.

Ring venligst på telefon 49 11 12 08 hvis De ønsker yderligere oplysninger. Vi sender også gerne prøver.



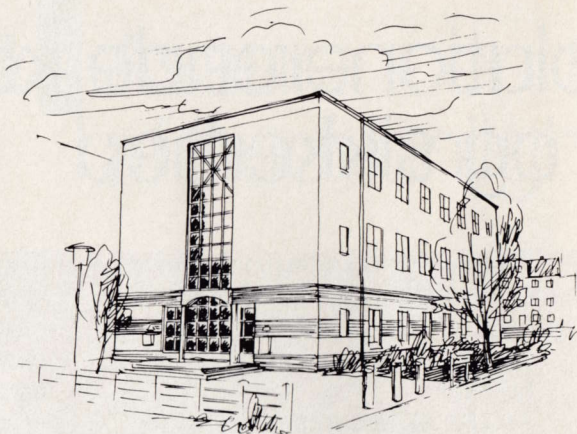
 **Coloplast**

Coloplast A/S, Dansk Salg  
Kokkedal Industripark 2, 2980 Kokkedal



# Nyt center for kræftpatienter åbnet i Lyngby

Rådgivningscentret  
Nørgaardsvej 10 · 2800 Lyngby  
Telefon 45 93 51 51



Torsdag den 16. januar åbnede Kræftens Bekæmpelse et nyt Rådgivningscenter, Nørgaardsvej 10, Lyngby. Det var imponerende, smukt og velindrettet.

Lederen af centret Paul Gandil bød velkommen til de mange gæster der var mødt frem for at gratulere med det nye center.

Afdelingschef Anne Nissen der er leder af Patientstøtteafdelingen i Kræftens Bekæmpelse fortalte at det var gået hurtigt med at få indrettet centret i de gode lokaler.

Rådgivningscentret skal danne ramme for Kræftens Bekæmpelses tilbud til kræftpatienter og pårørende i Københavns amt, Frederiksborg amt og Roskilde amt.

Kræftens Bekæmpelse har nu 5 rådgivningscentre. De er alle placeret nær de 5

landsdækkende onkologiske behandlingssteder, nemlig Rigshospitalet, Herlev, Aalborg, Århus og Odense. Kræftens Bekæmpelse har derudover den landsdækkende telefonrådgivning Kræftlinjen.

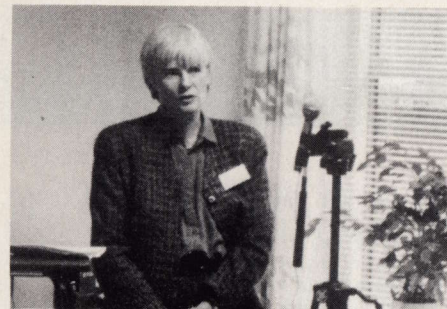
Disse støttetilbud til kræftpatienter, pårørende og efterladte er nødvendige, fordi:

At få kræft vækker angst. Mange spørgsmål rejser sig: Skal jeg dø? Er behandlingen farlig? Mister jeg mit arbejde?. Det er spørgsmål man ikke uden videre tør stille i et rationelt og effektivt sundhedssystem.

At få kræft kommer ofte som et chock. Man føler sig rask, måske lidt træt, men ikke alvorlig syg. At komme fra en livssituation, hvor man føler sig urørlig over for sygdom, »det kan være, at det rammer de andre, men ikke mig«. Det giver kaos i sindet. Ligevægten og de sociale relationer forstyrres.

Over 25.000 danskere vil få en kræftsygdom i år. Det er mange. Disse mennesker er ligeså forskellige som alle andre mennesker. De har forskellige behov, og de får forskellige problemer.

Vi ved at de allerfleste problemer løses på sygehuset, hos den praktiserende læge, i socialforvaltningen. Altså der hvor ansvaret ligger. Men vi ved også, at det af og til slår fejl. At der er tale om svære følelsesmæssige mekanismer, som man ikke som



Afdelingsleder Anne Nissen

noget selvfølgelig tager højde for i den behandling, der tilbydes.

En kræftsygdom rammer ikke kun den kræftsye. Den rammer hele familien, og familiens hverdag ændres. Men i kontakten til behandlingssystemet bliver sygdommen ofte i sig selv det vigtigste. Den kræftsye, familien og de medfølgende problemer betyder mindre. Den kræftsye bliver på sygehuset patient, familien bliver besøgende. Ansvar for sygdommen bliver overtaget af behandlerne. Patienten bliver set på som et kræfttilfælde, og ikke som et individ med særskilte ønsker, behov og problemer. De psykologiske og sociale problemer, som følger med sygdommen, er der sjældent plads til i behandlingssystemet.

Rådgivningscentret med psykologer, socialrådgivere og andre med særlig kendskab til de psykologiske og sociale følger-virkninger af kræft kan støtte kræftsye og deres pårørende.

Rådgivningscentret skal altså være et sted, hvor man kan være med til at formindske nogle af de problemer, der følger med en kræftsygdom. Hvor man også kan pege på, hvor regler bliver urimelige, - hvor interesser støder sammen.

Et sted med liv og mange aktiviteter, et sted hvor man på trods af sygdommens alvor kan få livsmod og optimisme tilbage.

Et sted for patienter og pårørende, hvor man kan få følelsesmæssig og praktisk

støtte til at komme videre i en kaotisk og utryk livssituation.

Et sted, hvor man kan få hjælp fra lige-stillede. Vi ved, at det betyder meget for den enkelte at møde andre, som har været i en lignende situation. »Hvis hun har klaret det, så kan jeg også«.

Et sted for frivillige, hvor man kan yde en personlig støtte til gavn for andre, som befinder sig i en vanskelig livssituation.

Jeg er sikker på, at I sammen vil nå gode resultater så de medmennesker, der får en alvorlig kræftsygdom får den bedst mulige behandling.

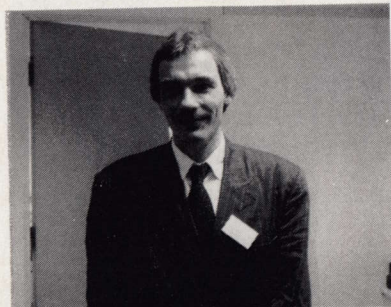
Rådgivningscentret har mange opgaver. De kan kun løses i et samarbejde. Jeg ved at centrets personale er meget interesseret i samarbejde, med patienter og pårørende, med patientforeninger, med sygehuse og med kommuner. Der er mange kræftpatienter, med mange problemer, - men vi er også mange, der ønsker at være med til at lette deres situation.



Overlæge, professor Bent Harvald

Formanden for Kræftens Bekæmpelse professor, overlæge Bent Harvald, Odense talte om, hvor svært det var at fortælle patienter at de havde kræft. Der er endnu ikke fundet noget der kan standse kræft, men der arbejdes på at finde et effektivt middel.

Jakob Bjørner underholdt med fløjte-spil mellem talerne.



Centerleder Paul Gandil





## LÆSERBREVE

Jeg er blevet opfordret til, at videresende de reaktioner jeg ville få på mit læserbrev til dig. Det gør jeg så hermed. Der var desværre kun 2, plus en telefonisk. Hvis essensen bringes i bladet, kan det jo være det starter en debat.

Med hensyn til min diarré, har jeg i mellemtiden haft gode erfaringer med et præparat ved navn *Imodium*. På en ferietur til Israel kunne jeg næsten selv styre, på hvilken tid af dagen det passede mig bedst at skifte pose.

Venlig hilsen  
*Birthe Nymand*  
Kanehaven 53 8240 Risskov

*Kære Birthe Nymand!*

Jeg har læst dit indslag i Copabladet og har nogle gode ideer, som jeg håber du kan bruge.

Da jeg selv har en ileostomi igennem 16 år, har jeg efterhånden fundet nogle metoder til at livet bliver lettet og nemmere for mig.

Svar på dit 1. spørgsmål. Jeg bruger en almindelig affaldspose evt. farvet. Smider derefter de brugte ting ned i den, lukker luften ud af den, slår 2 til 3 knuder på posen, folder det øverste af posen om og slår et par knuder til og derefter ud i den opstillede hygiejnespand eller kurv, hos venner og hjemme i almindeligt husaffald ect.

Spørgsmål 2. Det er et spørgsmål om accept fra partners side. Jeg gør det, at jeg tømmer posen, ruller posen sammen og taper den op så den ikke fylder meget.

Spørgsmål 3. Angående badetøj. Der findes mange smarte badedragter på markedet. Jeg har købt nogle med mønster, så det bryder den glatte overflade. Det er kun en selv, der ved, hvad dette lille mærke/bule egentlig betyder. Andre kan faktisk

ikke se den. Jeg går hyppigt på toiletet, ellers tager jeg ingen andre forholdsregler.

Jeg kan ikke hjælpe dig med dit næste spørgsmål, da vores fortid (sygdomsmæssigt) ikke er den samme. Du kunne prøve med revne æbler - de skal være meget brune (iltede) - lidt citronsaft hjælper.

Du kan også prøve Vi-siblim-pulver ellers Husk fra apoteket, men husk at de skal drikke meget, helst kogt vand.

Og dit sidste spørgsmål. Jeg lægger en hånd eller 2 fingre lige over stomiåbningen, det dæmper lyden lidt, ellers skyder jeg lyden på maven, ih - hvor maven knurrer. Ellers prøver jeg at lade som ingenting, men det kan godt være svært. Jo mere du kan lade som om det er maven, jo hurtigere glider episoden over, synes jeg.

Venlig hilsen *Tina Bartoldy Norrby*

*Kære Birte Nymand*

Jeg har læst dit indlæg i sidste nr. af copa og fik lyst til at svare dig.

Med hensyn til lyde fra posen afhænger det af, hvor man befinder sig og hvem man er sammen med. Sidder man i bussen ser jeg mig omkring som man vil se, hvor den lyd kommer fra.

Sker det privat mellem venner foreslår jeg ofte at synge en sang, så ved de besked. Det er ikke det store problem.

Jeg har altid en ny pose med mig og en lille plastpose til den gamle pose. Plastposen lukker jeg med en knude. Er der en spand på toilettet bruger jeg den, ellers den nærmeste affaldsspand.

Jeg samler alle små plastposer jeg får ved indkøb, flere af familien samler også små poser til mig.

Til intime situationer findes der små poser, alle forhandlere fører dem, f.eks. »coloplast ekstra«.

*Andersen, Ålborg*

## Læserbrev

Ja, så er kontingentet til betaling igen. Denne opkrævning er for mig halveret, da jeg har mistet min elskede hustru Rigmor Damgaard i året 1991.

Da min frue fik stomioperation på Glostrup Amtssygehus den 4. maj, meldte jeg straks os begge ind i stomiforeningen, til stor glæde for os begge. Især var min frue meget glad, da vi kunne komme til sammenkomster i lokalerne i Brønshøj, Kbh. Amts afdeling. Jeg erindrings med glæde den oprindning mig frue havde med Inge Boserup Larsen som er formand i denne afdeling. Der blev fortalt at alle ved disse sammenkomster, hurtigt fandt sammen og emner var der nok af, og interesseret var min frue, da hun jo var chokeret over denne nye måde at leve livet på. Ved at være sammen med ligestillede blev min frue optimist og glad.

Jeg selv deltog når min tid var tilstede, og så hvor mange Rigmor talte med om, hvordan de andre klarede deres stomi. Rigmor blev meget mere åben over sin sygdom, og det første der blev læst i Copa bladet, var hvornår der var sammenkomst igen. Der var hyggelige samtaler og fælles kaffebord, og her fik snakken om problemerne livligt. Rigmor gik til stomikontrol på Glostrup Amtssygehus hos lederen af denne afdeling, og der var en stor fortrolighed ved disse tidspunkter, at dette også var en stor glæde for min frue.

Alt i alt blev der gjort, hvad der var muligt og der blev man modtaget med venlighed og smil, og også dette har sin store betydning i sygdomsforløbet.

Jeg sender min store tak til, om jeg husker rigtigt, Jeanette. Da min frue stadig fik det værre med vægt og andre problemer fik vi anvist Humlegaarden i Humlebæk, som skulle være for os, en prøve værd. Jeg vil anføre det var det dårligste vi oplevede i hele Rigmors sygdomsforløb. To ugers ophold med 12.000 kr. betalt ved modtagelsen, og dertil præparat af den

dyreste art. Beløbet blev 17.000 kr for ophold af den ringeste art, både hvad angår værelse og alt andet. Tiltaleformen fra lederens side, var at sammeligne med tale til mindreværds personer. Dette skulle vi have sparet Rigmor for. Hun var grædende og ked af opholdet og kastede op ved måltiderne, af sølsom karat (hvidløgskur og mistelten præparater).

Indsprøjtningen foregik såvel kl. ni aften eller senere. Ingen faste tidspunkter. For at holde Rigmors vægt nogenlunde tog jeg suppe og boller med i termokander hver eneste dag. Alligevel tabte Rigmor 7 eller 8 kg på dette ophold.

Jeg betragter stedet som en ond cirkel, og kører nødigt forbi Humlegaarden på vej til Helsingør, det gør mig dårlig.

Advarsel til andre, der måske finder sidste håb heroppe?

Må jeg bemærke der ikke var hjælp at hente fra nogen af de andre fonde. Ej heller fra Kræftens Bekæmpelse, derfor ikke mere kontingent til denne forening, der kun hjælper, hvis du ikke ejer hus eller mindre formue.

Jeg vil fortsat være at finde blandt medlemsskaren, da jeg føler at her virkelig gøres en stor indsats, og livsmodet bliver større og opmuntrende for hvem som deltager i sammenkomsterne. Min frues og mit sidste møde var, da Hr. Stauning talte om barndom i hjemme. Desværre var Rigmors sygdomstilfælde så stærkt fremskredt, at vi intet håb om fortsat liv sammen kunne forvente. Derfor dette brev og endnu engang tak, til gode venner der har truffet og talt med Rigmor ved møderne.

Jeg ønsker foreningen en fortsat god og forhåbentlig større medlemsskare, til gavn og virke for stomiopererede patienter. Tak for gode indlæg i bladet.

Et lille resume.

En bitter kalk, af smerte vi mennesker må drikke, nogle får den dråbevis, men, ingen får den ikke...

Bedste hilsener  
*Elan Lychegaard*



Jeg hader min stomi. Jeg skulle aldrig være blevet opereret. Jeg er flov og ked af det, hver gang der kommer luft fra tarmen. Jeg sidder f.eks. sammen med nogle andre og der kommer en lyd. Jeg bliver flov og går min vej. Jeg har lyst til at grave mig ned. De andre griner ad en og man er helt alene med sit problem.

Hvad skal man gøre. Gemme sig, totalt isoleret fra andre. En dag sagde en syg pige, som bor i mit kollektiv, at jeg bare kunne spise ordentligt, så havde jeg aldrig fået pose på maven. Det gjorde mig dybt ulykkelig. Somme tider tænker jeg at det måske var bedre, hvis jeg levede i en anden verden. jeg er bitter over at jeg har fået en stomi. Jeg skulle aldrig være blevet opereret. Jeg græder tit over det. Det er så flovt når der kommer luft fra tarmen og man sidder sammen med andre.

A.M. Skanderborg

Kæreste A.M.

Sikke da noget med dig - lutter begrædelighed. Det skal du ikke finde dig i!

Jeg har selv haft stomi i 17 år, så jeg vil ikke prøve at bagatellisere dine problemer med et par fraser om, at nu er det forår, og så bliver alting meget bedre, for det gør det ikke. Faktisk ved jeg, hvor skoen trykker og at den kan trykke forbandet hårdt.

Da jeg i sin tid fik anlagt min stomi, besluttede jeg inden operationen, at ændringen af min krop ikke skulle få lov til at ødelægge min livskvalitet. Den beslutning fastholdt jeg. Jeg ville ganske enkelt ikke finde mig i, at en så beskeden forandring af min krop skulle spolere tilværelsen for mig. Beslutningen krævede arbejde af mig. Arbejde med mig selv. En forudsætning for, at jeg kunne få et skikkeligt samliv med min stomi, var at jeg helt og fuldt accepterede mig selv - på godt og ondt. Derved ville jeg også komme til at acceptere min stomi. Det skete, for sådan ville jeg det jo.

Lydene fra stomien - den victorianske knibsammenmoral har et solidt tag i os alle. Den blev banket ind i os allerede, da vi var småbitte børn. Der blev sagt føj eller den slags, når vi pruttede ved middagsbordet. Selvfølgelig skal vi kunne tillade os at prutte, når det gør sig gældende. Kan vi nå at stikke bagdelen ud i fri luft, er det naturligvis glimrende, men under alle omstændigheder skal vi have mulighed for at slippe af med det indre overtryk, andet er skadeligt. Og med en stomi er man simpelthen uden indflydelse på lydudfoldelsen og tidspunkterne for dem. Knibsammenmoralen skal derfor skrottes her og nu.

Så er der dem, der griner, når ens stomi siger noget - hvis de griner hånligt eller fjøget, så slet dem af fortegnelsen over dine venner. De er simpelthen ikke værd at samle på. Overhovedet skal man vælge venner med omtanke og ikke efter et øjeblikkeligt behov for selskab.

Når jeg siger, du ikke skal finde dig i din begrædelige situation, så gør jeg det med god grund. Jeg kan nemlig se af dit brev, at du har personlighed. Et menneske med personlighed har også chancen for at klare det arbejde, det skal præsteres for, at den pågældende accepterer sig selv og sine små ejendommeligheder. Du har faktisk gode kort på hånden for at kunne vinde livskvalitet, og det er faktisk det, det hele drejer sig om.

Din bofælles snak om, at du har spist forkert, er ganske enkelt noget vrøvl.

st.



Et lille hjertesuk:

Jeg fik min stomi 10. oktober 1990 og de første mange måneder efter, var jeg temmelig syg og usikker på det hele omkring stomien. Jeg fik så at vide, at der var en stomiforening og meldte mig ind i februar 1991. Det var Copa-lokalafdeling København/Frederiksberg. Jeg fik et venligt velkomstbrev fra den daværende formand, men der gik endnu nogle måneder, før jeg vovede mig med til et møde.

Så kommer hjertesukket: Jeg troede i

min naivitet, at jeg blev præsenteret for fx formand og evt. andre medlemmer. Men hvad skete: ingenting! Det var faktisk ikke meget andet end en selskabelig forening, hvor medlemmerne samledes i små kliker. Nu har mange jo været medlem af foreningen i mange år, og kender således hinanden, men de må da kunne se, når der kommer et medlem, de ikke har set før. Det var ikke den store velkomst, jeg ventede mig, men et par venlige ord fra en eller anden havde ikke været dårligt. Jeg kom ind i et lokale, hvor der sad en del mennesker ved små borde og fandt så en plads. Snakken gik livligt om alle mulige emner og folk hilste rundt til hinanden og hej, hvordan går det, hvorfor var du her ikke sidste gang osv. Der sad jeg så. Jeg spurgte den dame, der sad ved siden af mig, hvad hun hed. Det fik jeg så at vide, men hun var åbenbart ikke interesseret i mig og mit navn, hun spurgte i hvert ikke om det. Da jeg gik hjem var det med en underlig tom fornemmelse i maven. Der gider du ikke komme mere, sagde jeg til mig selv. Efter et par måneder prøvede jeg dog igen. Denne gang sad vi ved et langt bord og jeg var lige så usynlig som første gang. Jeg havde hel-

digvis min datter med, hun bor i Sorø og var på besøg hos os, så der var dog en, jeg kunne tale med. I øvrigt fik vi ved den lejlighed en hel del at vide om tarmsystemet af Helene, og det var godt, så blev jeg så meget klogere.

Nu spørger jeg så: Et det sådan i alle lokalforeninger? Jeg er da godt klar over, at medlemmer, der har kendt hinanden i årevis har en masse at tale om, men jeg synes godt de kan lukke nye medlemmer ind i kredsen, jeg føler i hvert fald, at jeg står udenfor. Jeg troede man kom for at få gode råd og talt ud om de mange problemer, der følger med det at få en stomi. Hvordan har de andre mon følt det som nye medlemmer? Har de glemt hvor usikker man er? Eller er det måske i et helt andet regi, man skal få gode råd og svar på alle de spørgsmål, der dukker op efterhånden.

En helt anden ting: Det er svært at huske alle de nye navne. Var det ikke en ide at få lavet et lille navneskilt, man kunne tage på tøjet, når man skulle til møde? Så var man dog et navn.

Med venlig hilsen  
Birthe Petersen

## J-pouch begrænsninger eller...

For mange er J-pouch heldigvis en succes. Resultatet bliver godt, og man kan leve og fungere problemfrit, og dermed få et næsten »normalt« liv.

Men desværre er der også nogle af os J-pouch-ejere for hvem, det ikke forløber helt så problemfrit for som tiltænkt, og som bekendt tilhører jeg den gruppe.

Efter 4 år med J-pouch har jeg nu måtte erkende at det, at have det godt og fungere problemfrit, *ikke* er en selvfølge for mig - og det bliver det nok heller aldrig. Men da

livet med J-pouch trods alt alligevel er den måde jeg helst vil leve på, har jeg besluttet at beholde mit J-pouch, at tage kampen op og finde ud af, hvordan jeg får det bedste ud af det.

En ting har jeg efterhånden lært, og jeg er sikker på, at der er mange andre, der har det som jeg - og det er, at jeg er nødt til at være utrolig bevidst omkring en masse ting. Jeg har ligesom en slags spilleregler, jeg må overholde for at kunne have det godt.



En af de ting jeg må tænke meget over er *kosten*. Jeg kan spise alt, MEN der er en del ting min mave reagerer meget voldsomt på, og det må jeg så bare lære at tage højde for. Mit største problem er, at der er mange ting, som giver en meget syreindholdig afføring, hvilket medfører en voldsom hudløshed, og det er *meget* ubehageligt!

Hvis jeg f.eks. spiser nødder, oksekød, citron, æble, eddike, stærke krydderier eller drikker vin, spiritus, sodavand, juice - ja, så går der ikke lang tid, før jeg kan mærke det. Så vælger jeg en dag at spise en rigtig god og lækker middag uden hensyntagen til de »forbudte« ting - og det sker da selvfølgelig indimellem - så må jeg også betale prisen i dagene derefter, hvilket vil sige mange toiletbesøg og hudgener. Dette gør at jeg må planlægge, hvad jeg gør, hvis jeg vælger at »synde« og spiser eller drikker nogle af de ting, jeg ved, jeg ikke så godt kan tåle. Så må jeg også sørge for, at kunne være hjemme i dagene derefter, så jeg kan komme til hæfterne igen - der er altid en pris at betale.

Disse spilleregler er jeg nødt til at lære at accepterer, hvis jeg vil have det godt, og det kan godt være svært indimellem, da det netop er al den planlægning og hensyntagen der gør, at jeg kan mærke - her adskiller jeg mig, fra dem der er raske og lever »normalt«.

Det kræver altså meget arbejde fra min side at leve tilfredsstillende med mit J-pouch - men en ting er, at jeg selv kender mine begrænsninger og accepterer dem, noget helt andet er at forvente andre mennesker kan forstå og acceptere det. Jeg er så heldig, at mine nærmeste både forstår og accepterer min begrænsninger, og det gør at jeg kan slappe af og føle mig tryk, og der er af meget stor betydning. Det at mine nærmeste accepterer mine begrænsninger giver mig de bedste muligheder for at få det optimale ud af mit liv. Jeg kan derved til trods for min »skavank« få et tilfredsstillende liv!

I ens dårlige perioder kan det naturligvis

være meget belastende for ens omgivelser, men man må så bare håbe, at man til gengæld har andre kvaliteter at byde på, som kan kompensere for det!

Er der nogle af jer andre J-pouch-ejere, der har lignende erfaringer vedrørende kosten? Så vil jeg meget gerne høre fra jer. Er der noget I synes er specielt godt at spise?

Jeg vil selvfølgelig atter benytte lejligheden til at appellere til alle jer J-pouch-ejere, uanset om I er nogle af dem, det er gået godt for eller skidt for - lad mig høre fra jer!

Jeg synes selv, det er utrolig udbytterigt at tale med ligestillede, og jeg er sikker på vi kan hjælpe hinanden!

*Så benyt jer af denne mulighed!*

Så har DU lyst til at givet et godt råd, fortælle om nogle erfaringer eller bare snakke med andre J-pouch-ejere, så er du meget velkommen til at kontakte mig.

Jeg glæder mig til at høre fra dig!

Med venlig hilsen  
*Christina Hartmann*  
*Neps Møllevvej 54*  
*4100 Ringsted*  
*Tlf. 53 62 84 84*

## Kontingent 1992

Rigtig mange har allerede nu indbetalt kontingentet for 1992. På girokortet havde vi gjort opmærksom på sidste rettidige indbetalingsdag, som var d. 31. marts 1992.

En høflig erindringskrivelse + girokort vil blive sendt til de medlemmer, som er lidt for sent ude. Udsendelse vil ske en gang i april måned. Vi tror imidlertid på, at efternølerne er på vej til posthusene i disse dage og takker på forhånd.

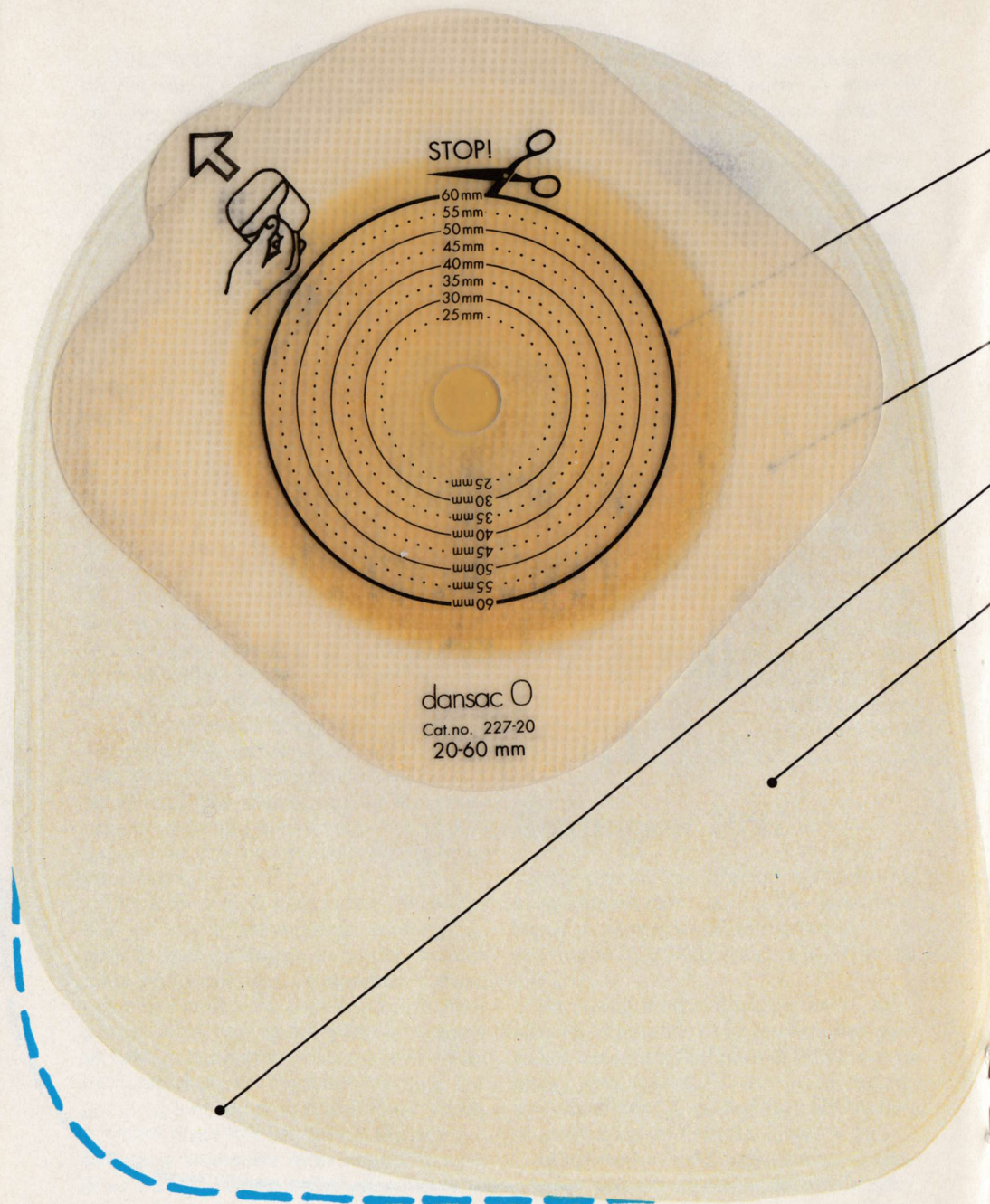
I forbindelse med kontingentindbetalingen har det vist sig, at en del medlemmer har indbetalt forhøjet kontingent. D.v.s. mere end minimumssatserne. Det benytter vi hermed lejligheden til at takke for.

*M.M.*



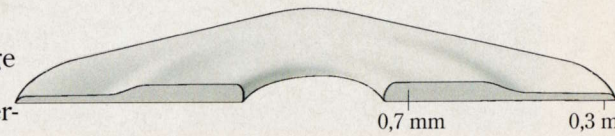
Dansac Solo  
-en **nyhed** du  
ikke vil mærke  
meget til





### Sikker og flexibel

Dansac Solo's hudbeskyttelsesplade er én klæber i to forskellige tykkelser, gradueret således at den kombinerer maksimal sikkerhed og stor fleksibilitet, uden gener for selv den sarteste hud.



### Let at bruge

Dækfilmen tages af i ét stykke. Det giver en hurtig og nem påsætning af posen.

### Formet til mennesker

Posen er formet, så den følger lysken. Så generer den ikke, selv om du sidder ned eller bøjer dig.

### Behagelig bagside

Den bløde og luftige bagside føles behagelig mod huden, og er med til at sikre størst mulig komfort.



## Mærk selv !

### Gratis prøve!

Du bør unde dig selv at prøve Dansac Solo: Du vil opleve en usædvanlig sikkerhed, hudvenlighed og komfort

Navn: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Postnr./By: \_\_\_\_\_

Angiv venligst, hvilken pose-type, du ønsker

Lukket pose    Tømbar pose   Stomistørrelse: \_\_\_\_\_ mm

Udfyld venligst svarkortet og send det til Dansac, porto er betalt. Du kan også sende kortet i en lukket kuvert eller blot ringe til Dansk Salg på telefon 42 28 25 00

dansac O

Lille Kongevej, 3480 Fredensborg. Telefon 42 28 25 00



Alle størrelser bliver leveret i 30 stk. æsker

### Lukkede poser

Hulstørrelse mm	Artikel nr.	
	Hudfarvet	Klar
20 (opklappelig til 60 mm)	227-20	228-20
25 mm	225-25	226-25
30 mm	225-30	226-30
35 mm	225-35	226-35
40 mm	225-40	226-40
45 mm	225-45	226-45
50 mm	225-50	226-50
60 mm	225-60	226-60

### Tømbare poser

Hulstørrelse mm	Artikel nr.	
	Hudfarvet	Klar
15 (opklappelig til 60 mm)	321-15	322-15
20 mm	319-20	320-20
25 mm	319-25	320-25
30 mm	319-30	320-30
35 mm	319-35	320-35
40 mm	319-40	320-40
45 mm	319-45	320-45
50 mm	319-50	320-50
60 mm	319-60	320-60

Ufrankeret svarforsendelse

Sendes  
ufrankeret.

Dansac betaler  
porto

Dansac A/S,

Lille Kongevej,  
+++ 0070 +++  
3480 Fredensborg

NYHEDER

## information

### Revolutionerende nyt klæberprincip

Det kræver ekspertise, erfaring og engagement at fremstille stomibandager.

Brugerne stiller med rette store krav til produkterne. Bandagen skal sidde 100% sikkert uden gener. Posen skal helst rumme så meget som muligt og fylde så lidt som muligt. Filtret skal fungere effektivt, men det må ikke forhindre luften i at trænge ud, osv. Kravene er mange, og det kan være svært at afbalancere dem i forhold til hinanden. Det er derfor med en vis stolthed Dansac nu introducerer den nye Dansac Solo. En pose, der på forbilledlig vis holder balancen mellem sikkerhed og komfort - til daglig glæde for brugerne.

Det er ikke første gang Dansac skriver historie indenfor udviklingen af bedre stomibandager. Firmaet holdt sit indtog på markedet for 20 år siden, og slog med det samme sit navn fast, ved at lancere ellipsoformede poser, som var de første stomiposer med runde hjørner. Noget der på det tidspunkt aldrig var set før. Senere var Dansac de første til at forsyne poserne med den bløde og hudvenlige backing, der idag bliver taget for givet. Og nu kommer så endnu en revolutionerende nyhed fra det danske firma i form af anatomisk formede poser med en helt unik hudbeskyttelsesplade.

Pladen fortjener de rosende ord, fordi den har en god evne til at følge det enkelte menneskes individuelle former. Mens andre plader på markedet har samme tykkelse over alt, er denne plade graderet, så den er tykkest (0,7 mm) inde ved stomien,

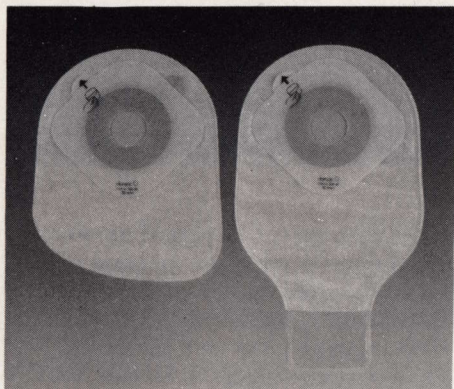
hvor behovet for sikkerhed er størst. I yderkanten er tykkelsen derimod reduceret til 0,3 mm, og det giver langt større fleksibilitet og føjelighed. Dette betyder, at modsat andre poser som har en helt flad hudbeskyttelsesplade, vil Dansac Solo tilpasse sig kroppens form, og ikke omvendt.

Samtidig har Dansac drejet pladen 90 grader, så den sidder som en rombe på posen, og igen ligger der en yderst banal iagttagelse bag. Sagen er jo den, at de fleste mennesker har vandrette hudfolder på maven, hvilket betyder, at det er i det vandrette plan behovet for optimal tilhæftning er størst. Ved at dreje pladen opnår man derfor en bedre fordeling på alle leder og kanter, og det mindsker risikoen for udsivning betydeligt. Den nye plade, der fås på både tømbare og lukkede poser, vil således øge trygheden i det daglige for både colo- og ileostomi opererede.

Udover øget sikkerhed kan især colostomiopererede se frem til øget komfort. Dansac Solo er fremstillet i et såkaldt »lyskvenligt design«, idet det nederste venstre hjørne er afkortet, så det følger kroppens kurver. Posen vil altså ikke være i vejen når man sidder ned, ligesom den generende følelse af at kunne mærke posen vil være stærkt formindsket ved fysisk aktivitet.

Endelig vil de fleste betragte det som en klar fordel, at Dansac Solo er mindre end andre tilsvarende bandager, selvom den beviseligt har den samme effekt. Dette skyldes primært at afstanden fra hullet til posens overkant er reduceret, så der går mindre plads til spilde. Så selvom Dansac Solo er rigelig stor til ét døgn brug, dominerer den ikke hele maven, og i sammenligning med andre vil den opleves som





uhyre diskret. Det er således ikke uden grund at Dansac Solo i udviklingsfasen fik flotte skudsmål med på vejen af begejstrede brugere, der især fremhævede fleksibilitet, sikkerhed og komfort som de væsentligste egenskaber.

Dansac Solo er forsynet med et helt nyt syntetisk klæbemateriale, der klæber effektivt, samtidig med at det er meget hudvenligt. Bagsiden af posen er beklædt med et blødt, svedabsorberende materiale, der ikke giver overfølsomhedsreaktioner. Og filtrets effektivitet er virkelig godt afbalanceret i forhold til mulig balloneffekt. Der er derfor mange gode grunde til at prøve den nye Dansac Solo. Kontakt din forhandler som har Dansac Solo på lager eller Dansac direkte.

★

## Selvklæbende irrigationsskylleærme fra Coloplast

Coloplast begynder igen fra den 1. april at levere et selvklæbende irrigationsskylleærme. Skylleærmet svarer til det, som firmaet solgte indtil 1987.

Skylleærmet er både langt og bredt, således at det er nemt og sikkert at anvende.

Det er forsynet med et plaster, som klæbes direkte på huden eller bæltepladen.

Gratis prøver kan bestilles hos Coloplast A/S, Dansk Salg, Kokkedal Industripark 2, 2980 Kokkedal, telefon 49 11 12 08.

## copa RÅDGIVNING

### København:

Åbent første onsdag i hver måned mellem kl. 14-16.  
Åboulevarden 42 - 2200 København N.  
Tlf. 35 37 47 00.  
Eventuel aftale om tid til en samtale mellem kl. 8-16.

### Odense:

Åbent 2. april, 7. maj og 4. juni fra kl. 19-22. Vesterbro 46, Odense.  
Tlf. 66 11 32 00.  
Eventuel aftale om tid til en samtale mellem kl. 8-16.

### Århus:

Åbent første onsdag i hver måned fra kl. 16-19.  
Silkeborgvej 78, 8000 Århus C.  
Tlf. 86 18 56 22.  
Eventuel aftale om tid til en samtale kan ske i åbningstiden.  
Udenfor åbningstiden: Tlf. 86 48 88 07 eller 86 27 27 92.

### Esbjerg:

Centralsygehuset afd. 252: Sidste torsdag i hver måned kl. 14-16.

### Grindsted:

Grindsted Sygehus: Første torsdag i hver måned kl. 16-18.  
Samtale med en sygeplejerske bedes aftalt på tlf. 74 84 71 27 et par dage før den ønskede dato.

# Tarmtransplantation

**På Norsk Intravenøsforenings årssammenkomst holdt overlæge Ø. Bentdal, Rikshospitalet et interessant og informativt foredrag om emnet »Transplantation af tarmen. Hvor står vi i dag. Begrænsninger og udfordringer«.**

Han indledte med at slå følgende fast: Tarmen er det vanskeligste organ at transplantere (erstatte ødelagt organ med et nyt frisk organ fra et andet menneske).

Der findes ikke idag noget tilbud om transplantation af tarme i noget land.

Ser vi tilbage i tiden var der i 1960-70 nogle der foretog transplantation på nogle patienter som en absolut sidste udvej. Alle disse patienter døde, og i 1972 blev disse forsøg stoppet.

De første med disse forsøg var klinikker i Paris, Kiel, Uppsala og Toronto.

Omkring 1980 blev der i Toronto af dr. Grant foretaget flere transplantationer af tarm og lever.

Hvorfor er tarmtransplantationer så vanskelige. De vigtigste årsager er: Frastødning af organet. Det nye organ »angriber« værten. Sepsis (blodforgiftning).

Det store problem er afstødning af tarmen som er transplanteret. Tarmen har et kompliceret immunitetsforsvar (forsvar mod smitte) med mange hvide blodlegemer. For at kunne få bugt med dette behøver man gode medikamenter. Et medikament Cyclosporin (CyA).

Som tidligere nævnt er der opnået relativt »bedre« resultater ved transplantation af organerne tarm og lever under et.

En af teorierne er at leveren er med til at beskytte tarmen mod kroppens frastødning. Det er derimod for tidligt at drage nogen konklusion. En observationsperiode over flere år er nødvendig.

Hvilken gruppe vil få størst fordel ved en evt. transplantation?

1. Patienter med meget kort tarm. 2. Patienter med meget vanskelige eller ødelagte årer. 3. Patienter med HPN og som ikke kan indtage dette rent psykisk. 4. Patienter med leversvigt.

En transplantation bør og må være absolut sidste udvej. Risikoen for at det ikke lykkes er stor. Der er således ikke noget reelt tilbud i dag. Man håber dog at det kan blive en realitet om ikke så mange år. Ifølge Bentdal foregår der for tiden spændende forskning på området. Han præciserer at der ikke må skabes falske forhåbninger. Man må prøve at få ens egen situation til at fungere bedst muligt. Jævnligt kontrol og et godt samarbejde med læge og sygehus.

Oversat fra Norilco



**Ring og få svar på spørgsmål om kræft**

Kræft-linien er åben for alle og du kan ringe mandag-fredag fra kl. 10 til 20. Vi betaler samtalen.

Kræft-linien  
 80 30 10 30



Kræftens Bekæmpelse



Kære COPA-medlem!



## Har De lyst til at hjælpe os med at afprøve nye produkter?

COLOPLAST A/S var som bekendt det første firma i verden, der startede produktionen af stomiposer. Det var i 1954, og siden da er der sket en rivende udvikling, såvel hos COLOPLAST som hos andre firmaer, der senere kom til.

COLOPLAST satser på kvalitet og pålidelighed og er gennem udvikling af nye produkter og forbedring af eksisterende, med til at bidrage til en øget livskvalitet for stomiopererede.

Før et nyt produkt kommer på markedet, har der været en lang forudgående proces igang.

En meget vigtig del af denne proces er afprøvning af produktet hos brugeren.

COLOPLAST har allerede kontakt til en stor del stomiopererede, som hjælper os med at afprøve nye produkter.

Da vi hele tiden har nye projekter i gang, har vi brug for flere deltagere til vore afprøvninger.

Der er ingen forudsætninger, der skal være opfyldt for at deltage. Alle kan deltage uanset hvilket produkt De anvender og uanset hvilken type stomi, De har.

Har De lyst til at hjælpe med udviklingen af nye og endnu bedre produkter, udfyld da venligst nedenstående svarkupon og send den i en lukket kuvert til:

**COLOPLAST A/S**  
Holtedam 1, 3050 Humlebæk  
Att.: Bina Kanto

Er De interesseret i yderligere oplysninger, kontakt da vor kliniske konsulent: Sygeplejerske Bina Kanto på tlf. 49 11 13 44.

Med venlig hilsen  
**COLOPLAST A/S**

### SVARKUPON

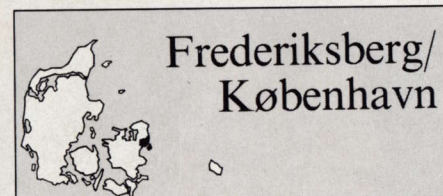
Ja, jeg har lyst til at deltage i udviklingen af nye og endnu bedre produkter.

Navn: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Postnr./by: \_\_\_\_\_

Tlf.nr.: \_\_\_\_\_



#### Frederiksberg/København

Foråret så sagte kommer, kaldte Kaj Munk sine erindringer. Det er ikke helt rigtigt. Det kommer ikke sagte, men hurtigt og er hurtigt forbi, og så er det sommer. (Årstiderne er blevet mærkelige og opfører sig anderledes end i de gamle tider). Lad mig derfor straks begynde med sommeren: Lørdag den 9. maj er der SKOVTUR. Arrangørerne har fundet på noget godt. Vi kører ad Strandvejen langs Øresund til Karen Blixens hus i Rungsted. Der bliver omvisning i huset, som nu er et slags museum. Derefter videre til Helsingør til vandrehjemmet, det tidligere Grev Moltkes Palæ, et dejligt sted (de der har været på kursus på dette sted, ved det). Her spises frokost og her kan man slappe af. Stranden er få meter fra huset. Turen begynder kl. 10 præcist fra »Pilegården«, og vi er hjemme ca. kl. 17. Tilmelding må ske senest den 10. april til Litta Porter (denne dag holdes fredagsmøde) eller til Litta telefonisk. Pris for deltagelse: 75 kroner.

Fredagsmøderne er som nævnt i forrige nr. den 10. april og den 12. juni kl. 14.00.

Sted: »Pilegården«, Brønshøjvej 17, buslinie 2 lige til døren.

På sidste dag i februar holdtes medlemsmøde med Karen Holmen, sygeplejerske på Rigshospitalet som taler. Emnet var ileostomi. Karen Holmen talte om årsager



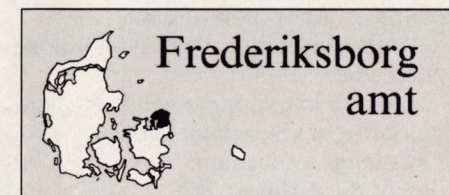
Fra udstillingen i Forum.

til sygdommen og accepten af denne hos patienterne, en accept der kan være svær at foretage især hos unge patienter. Der var mange spørgsmål fra de mange fremmødte, og der kom gode svar.

Til sidst en lille kik igen ind i sommeren: Fredagsmødet den 10. juni bliver måske et besøg hos en virksomhed. Måske. Besked herom gives den 10. april eller på skovturen.

p.b.v.

Bent W. Rasmussen



Lørdag den 30. november 1991, afsluttede vi året 1991, med et julemøde hos Inge-Lise Sørensen, hvor der var samlet ca. 50 personer, bestående af kunder samt medlemmer fra Copa Frederiksborg Amt.



# Irrigation

– et naturligt valg for dig med colostomi.

- **Enkelt!**
- **Mindre bandage!**
- **Mindre risiko for forstyrrende lugt og lyd!**



Irrigation indebærer, at tyktarmen tømmes ved hjælp af et vandlavement – en enkel og sikker metode for colostomi-opererede.

Metoden har været anvendt i mange år, og erfaringer viser, at det ikke er skadeligt for tarmen.

For at du skal få et godt resultat med irrigation, kræves instruktion og oplæring, hvilket du bedst får af din stomisygeplejerske.



**Send mig yderligere information om irrigationsmetoden**

Navn \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Postnummer \_\_\_\_\_

**Klip kuponen ud og send den til ConvaTec.**  
Jægersborgvej 64-66. 2800 Lyngby

 **ConvaTec**  
A Bristol-Myers Squibb Company

Det blev en hyggelig eftermiddag med bingo og en masse fine gevinster, samt et traktement bestående af julegløgg, æbleskiver og kaffe.

Tak til Inge-Lise Sørensen for en hyggelig eftermiddag.

Lørdag den 8. februar 1992 kl 14.00 startede vi det nye år med afholdelse af den årlige generalforsamling.

Her redegjorde formand Bent Larsen i sin beretning, bl.a. for det afsluttede års aktiviteter. Heraf fremgik det, at det havde været et meget aktivt år, som bl.a. skyldes det store arrangement vi havde i september i anledning af Copa's 40 års jubilæum. Af regnskabet fremgik det også at det havde været et belastende år for lokalforeningens aktiver, på trods af stor støtte udefra. Regnskabet udviste et underskud på 1.941,08 kr. og med aktiver på 1.802,64 kr. ved indgangen i det nye år.

Til bestyrelsen blev valgt et nyt bestyrelsesmedlem og en ny suppleant. Bestyrelsen har følgende sammensætning:

Formand Bent H. Larsen, Emil Noldesvej 32, Helsingør. Tlf. 42 22 06 16.

Kasserer Jørgen Wissing, Holmegårdsparken 3, st. tv., Kokkedal. Tlf. 42 24 77 47.

Bst.medl. Inge Conradi, Kongedammen 34, 2., Helsingør.

Bst.medl. Karin Nielsen, Krebsen 27, Ølstykke. Tlf. 42 17 45 70.

Bst.medl. (nyvalgt) Helmer Verner Rasmussen, Sophielund 23, Hørsholm. Tlf. 42 86 80 82.

Suppl. (nyvalgt) Erik Garstad, Søndermarken 38, 1.tv., Espergærde. Tlf. 42 23 32 97.

Efter generalforsamlingen blev vi, af sygeplejerske Charlotte West, Dansac, præsenteret for en samling af Dansac's nye combi micro soft produkter i en hyggelig stemning, omkring kaffe med fastelavnsboller.

Efter demonstrationen var Dansac vært ved en øl eller vand efter ønske, og hvor vi under hyggeligt samvær spillede bingo.

Tak til Dansac for medvirken til en hyg-

gelig eftermiddag. Til generalforsamlingen var fremmødt 25 personer.

Lokalforeningens næste møde finder sted lørdag den 2. maj 1992 kl. 14.00 i Fritidshuset, Hostrupvej 26, Hillerød.

Her vil vi få besøg af Convatec og Kræftens Bekæmpelse.

Fra Convatec vil Linda Thorsø præsentere nyheder, forklare og vise lysbilleder om irrigation. Convatec vil endvidere være vært ved kaffe.

Konsulent Ninna Jensenius fra Kræftens Bekæmpelse, Lyngby rådgivningscenter vil redegøre for centrets arbejde, samt hvilken rågivning og støtte, man kan få fra dette.

Dagen vil vi afslutte med hyggeligt samvær omkring en øl eller vand efter ønske.

Sæt nu denne forårsdag af i kalenderen og husk tilmelding senest 28. april 1992, til Bent H. Larsen, tlf. 42 22 06 16, eller til Jørgen Wissing, tlf. 42 24 77 47. Begge træffes bedst mellem kl. 17-18.

## BEMÆRK! - BEMÆRK!

Lokalforeningen for Frederiksborg Amt har fået tilbudt 20 pladser til optagelserne af »Lykkehjulet« TV 2, torsdag den 21. maj 1992.

Optagelserne vil finde sted hos Nordisk Film, Mosedalsvej, Valby mellem kl. 17.00 og 19.15.

Da der kun er 20 pladser, bedes interesserede melde sig snarest til Jørgen Wissing, tlf. 42 24 77 47, træffes bedst mellem 17-18. Såfremt der fortsat er ledige pladser, vil man få nærmere oplysning om mødetidspunkt og sted *Jørgen Wissing*



**Lille  
Copa**

Forst året efter brylluppet kan man tale om, hvad det er at være gift.



# Kirstine Hardam

Vi har altid  
førende  
produkter  
på lager!

Coloplast

dansac®

HOLLISTER®

ConvaTec

biotrol pharma

- når det gælder:  
Stomi-artikler  
Sårbehandlingsbandager  
Inkontinens-produkter

Vi løser hver opgave  
individuel og giver os  
altid god tid, så netop  
du får den løsning, der  
er bedst for dig!

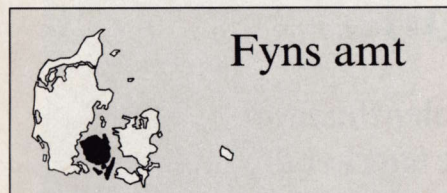
Permanent udstilling af  
alle produkter

Kontortid hverdage fra:  
kl. 8.30 - 16.00 på tlf. 97 42 32 33

- Portofri levering fra dag til dag
- Ingen ekspeditions-  
omkostninger
- Ingen grænse for mindste  
leverance
- Gratis forsendelse af prøver
- Fordelagtige priser
- Konsulentbistand



Måbjerg Skolevej 46-48 · 7500 Holstebro  
Tlf. 97 42 32 33



Fyns amt

Torsdag den 9. januar 1992 til »Åbent Hus«-arrangementet hos Kræftens Bekæmpelse i Odense holdt forfatteren Lena Krogh Bertram foredrag om »Selvværd og selvtilid«. Vi havde inviteret »Leve som Før«, »De strubeløse«, »Kornblomsten« og »Børn og unge med kræft«, så vi var 40 personer. Foredraget var godt - interesserede nogle mere end andre.



Forfatteren Lena Bertram Krogh.

Søndag den 16. februar 1992 afholdes medlemsmøde på Jernbanemuseet i Odense.

Der var afgang fra perron 1 for rundvisning i museet. To meget engagerede pensionerede DSB-medarbejdere fortalte jernbanehistorie på turen, som sluttede i vinterhaven, hvor der blev serveret smørbrød. Det var en lidt kold fornøjelse, men der var ingen, der kunne vide, at vinteren netop ville starte den dag.

Efter spisningen fortalte afdelingssygeplejerske Anny Øllegård Jensen, fra K2 om hverdagen på afdelingen og ønsket om



Håndmadder på Jernbanemuseet.

et stomiambulatorium. Det var et godt foredrag, og der kom mange spørgsmål. Desværre kneb det med at høre, så vi vil invitere Anny Øllegård en anden gang, hvor vi er i et mindre lokale.

Tak til de to rundvisere/tjenere m.m., Ole Nørregård Pedersen og Åge Jensen, og tak til Anny Øllegård Jensen.

Lørdag den 29. februar 1992 afholdes informationsmøde på Klinten i Fåborg. Mødet var arrangeret i samarbejde med Fåborg Sygehus og de visiterende kommuner.

Overlæge Søren Henriksen, l.ass. Astrid Bendtsen og ambulatoriesygeplejerske Inger Gadegård ønskede at give colostomiopererede mulighed for at komme i ambulatoriet og blive oplært i irrigationsmetoden. Kommunerne havde været behjælpelige med at sende invitationer ud til deres colostomiopererede borgere.

Overlæge Søren Henriksen indledte med at fortælle om de sygdomme der kan føre til anlæggelse af stomi, operationsmetoder og komplikationer.

l.ass. Astrid Bendtsen fortalte om sygehusets program for oplæring og pleje af stomipatienterne. Det foregår ved afkrydsning på et skema, der beskriver alle de punkter, der skal gennemgås.

Hvis ikke alle punkter bliver nået inden udskrivelsen, følger skemaet med patienten



# Stomiprodukter

- \* Sygeplejerske- og konsulentbistand
- \* Neutral vejledning - alle anerkendte fabrikater
- \* Landsdækkende service - hurtig levering
- \* Stort udvalg - konkurrencedygtige priser
- \* Fortrykte bestillingskort letter bestillingen



Jette Færk  
sygeplejerske

Fyn- Sdr.- og  
Midtjylland



Karen Petersen  
sygeplejerske

Midt- og Nord-  
jylland



Britta Simon  
sygeplejerske

København og  
Sjælland



Erik Madsen  
konsulent

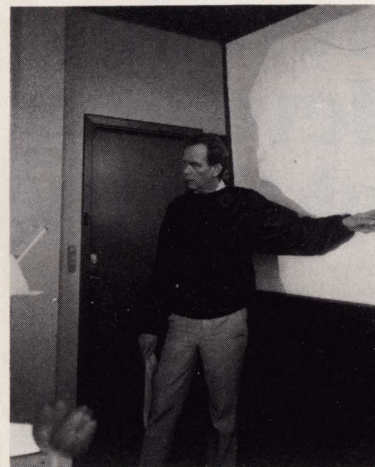
København og  
Sjælland

- \* Kirudans medarbejdere vejleder og rådgiver Dem gerne, enten pr. telefon - eller ved at vi aflægger Dem besøg.
- \* Kirudan forhandler også andre sygeplejeartikler, f. eks. produkter for inkontinens - diabetes - sårpleje m.m.

## Kirudan - et godt sted at handle !

Ring til os på tlf. **31 41 22 22**

**Kirudan A/S** Nyholms Allé 30, 2610 Rødovre  
Mandag - torsdag kl. 8.00 - 16.00. Fredag kl. 8.00 - 15.00



Møde i Fåborg - overlæge Søren Henriksen, Fåborg Sygehus.

ten hjem til hjemmesygeplejersken, der så sørger for, at de resterende punkter bliver gennemgået.

Sygeplejerske Inger Gadegård fortalte om og demonstrerede udføreligt irrigationsmetoden.

Dorte Hansen, Copa fortalte kort om foreningens historie, rådgivning og mødeaktiviteter.

Det var en god og lærerig eftermiddag. Hvis der er flere colostomiopererede, som er tilknyttet Fåborg Sygehus, der har lyst til at lære irrigationsmetoden, kan de henvende sig til Inger Gadegård på Fåborg Sygehus.

»Åbent Hus« på Kræftens Bekæmpelses Rådgivningscenter, Vesterbro 46, Odense finder sted på følgende torsdage i april kvartal fra kl. 19-22:

**2. april:** Konsulent Carina Madsen fra firma Dansac vil være tilstede og præsentere firmaets produkter.

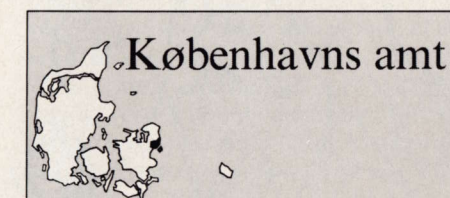
**7. maj:** Hyggeligt samvær.

**4. juni:** Hyggeligt samvær.

**OBS!** Torsdag den 2. juli holder vi lukket.

Søndag den 24. maj kl. 15 afholdes generalforsamling på Hotel Rudkøbing Skudehavn. Efter generalforsamlingen bliver der foredrag v/læge John Faber og sygeplejerske Lis Hellegård fra Svendborg Sygehus. Af hensyn til kaffebrøgningen er der tilmelding til dette arrangement. Der vil blive sendt invitationer ud. Nye medlemmer, der ikke har fået invitationen, kan kontakte lokalformanden. (Se bagsiden af bladet).

Dorte Hansen



Lørdag den 22. marts holdt vi medlemsmøde, som sædvanlig i Valby Medborgerhus, og til dette havde vi inviteret og fået accept af Keld fra Fa. Inge-Lise Sørensen. Han viste os, og fortalte om de sidste nye ting på vort område, og som støtte for dette, en flot og informativ udstilling. De efterfølgende spørgsmål var så mange, at der måtte pauser til, hvilket afstedkom endnu flere spørgsmål og endnu mere snak på tværs af bordene. De godt 30 medlemmer der var mødt op, samt de i de næste dage telefoniske tilkendegivelser om mødet, vidnede om, at mødet havde forløbet på en absolut god og hyggelig måde. Tak til alle fremmødte og også en stor tak til Keld, som havde afset en lørdag eftermiddag til dette formål - og ikke mindst tak for kaffen, som Keld generøst var vært for.

Lørdag den 2. maj kl. 14.00. I forbindelse med Copa's 40 års fødselsdag sidste år blev der overrakt et hæders- og forskningslegat til overlæge, dr. med. Stig Jarnum, Rigshospitalet. Stig Jarnum er en virkelig ka-



# Stomiopererede kan idag leve et normalt og aktivt liv.



Alene indenfor det sidste år er der sket så dynamisk en udvikling, at en lang række stomiopererede kan opnå et betydeligt bedre velbefindende i det daglige.

Har De eksempelvis gener med nuværende bandager eller problemer med huden omkring stomien, kan De antagelig hjælpes med et af de ny produkter.

Spørg Stomacare. Vi stiller specialuddannede sygeplejersker **gratis** til Deres rådighed.

Stomacare er et uafhængigt rådgivningscenter, etableret i 1979 med det formål at rådgive og informere om bandager, hudskader samt problemer i forbindelse med inkontinens. Vi rådgiver om samtlige førende produkter bl.a. Biotrol, Convatec, Dansac, Dansk Coloplast, Hollister og Perma. **Portofri levering.**

## STOMACARE

### STOMICENTER • RÅDGIVNING

Midtager 26 • 2605 Brøndby • Tlf. 43 43 20 43

Medlem af Copa, International Ostomy Association (I.O.A.)

The World Council of Enterostomal Therapists (W.C.E.T.).

pacitet på sit felt, så det var mere end vanskeligt - også på forhånd næsten umuligt ud, at få ham til at komme, men til sidst lykkedes det da. Så denne dag vil overlægen komme til stede for at fortælle om stomipatienters vilkår i almindelighed samt colitis ulcerosa patienter samt Crohn-patienter i særdeleshed. En utvivlsomt interessant eftermiddag, hvor alle - uden undtagelser - er meget velkomne. Vel mødt!

Lørdag den 23. maj kl. 14.00. På utallige og gentagne opfordringer afholder vi denne dag atter et modeshow. Denne gang ligeledes sammen med de unge mennesker fra UG-Øst. Men lad det være sagt med det samme. Det er IKKE kun for unge mennesker. Uanset hvilket alderstrin, man befinder sig på, klæ'r vi os alle efter årstid og vejrlig. Dette gælder naturligvis også stomibærere. Det at have en stomi skal i hvert fald ikke afholde os fra at udstråle noget gennem vor påklædning - og slet ikke her i forsommerperioden. Så denne dag vil vi vise, at selv om vi er stomiopererede, skal det være en naturlig ting at iføre sig virkeligt smart sommer- og badetøj. Under »showet« vil der blive serveret kaffe og hjemmebagt kage, som bliver sponseret, altså gratis. Også til dette møde skal lyde, at ALLE er særdeles velkomne.

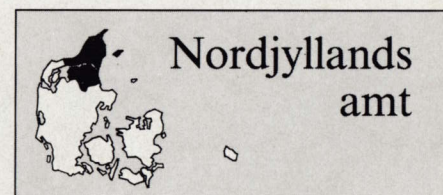
Lørdag den 13. juni kl. 9.45. Denne dag står i Skov- og Bus turens tegn. På en sådan tur vil vi for alt i verden undgå motorveje, så vi kører ad andre og mere landlige veje til Holmegårds Glasværk, men inden vi når så langt gør vi selvfølgelig et stop eller to undervejs. Vi arbejder i øjeblikket på at få et par musikere med. Disse skal bidrage til den almindelige underholdning under hele turen. Når vi ankommer til Glasværket vil der være rundvisning af en guide, herunder vil der selvfølgelig blive mulighed for at erhverve sig ting og sager fra Værket. Efter rundvisningen er vi nok alle sammen blevet noget brødflove, så derfor er det så tid for at

indtage frokost med efterfølgende kaffe. Herefter skulle der være tid til lidt konkurrence og anden musisk underholdning. Altså en dag, hvor vi rigtigt slapper af og hygger os i hinandens selskab.

Prisen for deltagelse i den kombinerede Skov- og Bustur er kr. 90.00, hvilket inkluderer turen med bus, frokost, kaffe, rundvisning, musikledsagelse i øvrigt. Til et sådant arrangement er tilmelding jo selvfølgelig en bydende nødvendighed. Sidste frist for til melding er den **23. maj 1992 på tlf. 42 16 55 75** til Inge eller Jørgen. Tilbage står så det ønske, at vejrguderne er os venligt stemt denne dag, thi det er jo af stor betydning for en sådan turs udfald, at vejret er med os, så det håber vi på. Det turde næsten være overflødigt, men alligevel: Alle er velkomne som deltagere i turen.

Alle møder foregår i Valby Medborgerhus, Valgårdsvej 4 i Valby, lige ved Toftegårds Plads. Busturen starter også her.

Med mange venlige hilsener  
*Bestyrelsen*



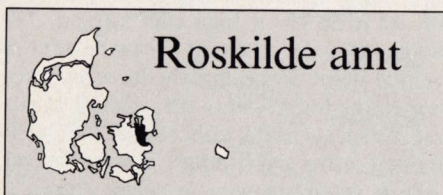
Der var desværre fejl i telefonnummeret for lokalforeningen i Nordjyllands Amt i januarbladet. Det rigtige tlf. nr. er 98 92 21 30. Forespørgsler vedrørende lokalforeningens aktiviteter kan også rettes til bestyrelsesmedlemmerne Paul Zink, tlf. 98 24 42 89 og Kirsten Møhlenberg, tlf. 98 88 11 51 samt Erling Flarup Pedersen, tlf. 98 47 90 69.

Vi vil gerne opfordre medlemmer og andre, der har interesse for Copa's formål og virksomhed til at møde op til de såkaldte fredagsmøder, der afholdes i både Ålborg og Hjørring, henholdsvis første og anden fredag i april og maj måned og igen i



august måned. I Ålborg holdes møderne i Huset i Hasserisgade fredag den 3. april og fredag den 1. maj. I Hjørring er det restaurant Skammekrogen, der er ramme om møderne fredag den 10. april og fredag den 8. maj. Alle møder er klokken 14.00 og formålet er over en kop kaffe at dele erfaringer og synspunkter med hinanden.

Med venlig hilsen  
*Karl Viktor Nielsen*



Mandag den 2. december mødtes vi på »Møllebo«. Julen stod for døren. Igen i år var det julestue med spisning af medbragt

mad. Der blev også tid til fællessang og en svingom.

Mandag den 11. maj kl. 19.30 på »Møllebo«, Københavnsvej 3-5 i Køge. Søren Stauning kommer og holder et foredrag om sin far statsminister Th. Stauning, og deres tilknytning til Køge egnen.

Medlemmer fra naboamterne er velkomne til vort møde den aften.

*Husk lige at tilmelde jer af hensyn til kaffebordet.*

#### Møder resten af 1992:

Mandag den 14. september kl. 19.30 på »Møllebo« i Køge.

Mandag den 5. oktober kl. 19.30 på »Møllebo« i Køge. Generalforsamling.

Mandag den 7. december kl. 19.00 på »Møllebo« i Køge. Julestue.

P.b.v.  
*Erik Kristjansen*

## KAREN BLOK *Specialcenter*

Forhandling og individuel rådgivning om korrekt valg og anvendelse af hjælpemidler til mennesker, der

- er STOMIOPEREREDE
- er brystopererede
- har ufrivillig vandladning
- har behov for støttestrømper

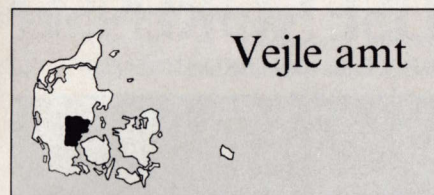
Forsendelse og rådgivning er gratis.

Kontakt sygeplejerske/konsulent Karen Blok.



**KAREN BLOK *Specialcenter***

Solvej 59 . 7120 Vejle Ø  
Telefon 75 81 64 20



#### Medlemsmøde

afholdes på »Ellehøj«, Ellehammervej 8 i Vejle (Nord) **onsdag den 8. april**. Alle medlemmer med pårørende er velkomne. Mødet begynder kl. 19.30, men fra kl. 19.00 er Kirstine Hardam klar med sin udstilling af hjælpemidler.

Vi skal høre noget om »Alternativ behandling«, idet ønsker i den retning er fremkommet fra flere af vore medlemmer.

Til at fortælle derom, har vi tilsagn fra Vibeke Sloth Henriksen, som er Tysk-lægeeksamineret naturmediciner, og foredraget vil omhandle: »Værn om dit eget og andres helbred«.

1. Kan jeg selv gøre noget?
2. Kan fantomsmerter afhjælpes?
3. Hvad gør jeg ved luft i maven?

Disse og andre relevante spørgsmål vil blive taget op, og der blive lejlighed til at stille spørgsmål både under og efter foredraget.

Efter kaffepausen vil konsulent Carina Madsen præsentere de sidste nyheder indenfor hjælpemidler fra firmaet Dansac.

Tilmelding bedes være senest mandag den 6. april til Lis Jakobsen tlf. 75 56 28 20 eller Emil Larsen tlf. 75 66 12 13.

Vi ses på Ellehøj den 8. april.

#### Udflugt

Lørdag den 9. maj er planlagt som udflugtsdag. Turen går til Frøslevlejren, hvor vi kan se indtil flere forskellige museer, som viser noget om krigstiden.

Afgang fra

Horsens banegård kl. 10.00

Vejle banegård kl. 10.30.

Fredericia banegård kl. 11.00.

Kolding banegård kl. 11.30.

Ankomst Frøslev ca. 12.30, hvor vi star-

ter med at spise varm mad. Derefter rundtur i lejren, som afsluttes med en kop kaffe, og så er klokken nok ca. 15.00 og vi kører over grænsen (husk pas) inden hjemturen påbegyndes omkring kl. 17.00. Vi forventer at være i Horsens kl. ca. 19.30.

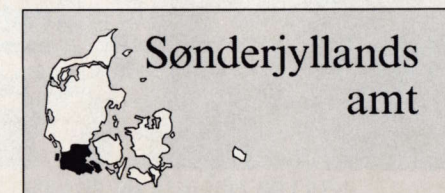
Prisen er pr. deltager kr. 75.00, tilmelding skal være 3 uger før og senest onsdag den 22. april på tlf. 75 56 28 20 eller 75 66 12 13. Vi modtager gerne tilmelding på medlemsmødet den 8. april. Forhåbentlig god tilslutning og godt vejr ser vi frem til.

p.b.v.  
*Emil Larsen*

#### Copa-klubben Fredericia

Vi holder forlænget sommerferie nu, og genoptager møderne i oktober.

*Lis Jakobsen*



Dagligstuemødet på Sønderborghus blev besøgt af 11 personer. Vi havde en god aften med Kirstine Hardam, Holstebro, som viste de nye produkter.

Dagligstuemødet på Folkehjemmet blev besøgt af 7 personer. Vi havde en god aften med Carina Madsen, Dansac som viste de nye poser som er kommet i handlen.

#### Mandag den 6. april i Haderslev

Dagligstuemøde afholdes i Aktivitetshuset kl. 14.00. Konsulent Conny Wagner fra firma ConvaTec til være tilstede.

#### Onsdag den 6. maj i Tønder

Dagligstuemøde afholdes i Omsorgshuset indgang fra Ribevej, 1. sal. Forhandler Karen Bloch, Vejle, vil være tilstede.





# INGE-LISE SØRENSEN

STOMI-, OG SÅRPLEJE- OG INKONTINENSARTIKLER



”Naturligvis kan vi finde frem til netop det stomihjælpemiddel der passer dig bedst”

Som stomiopereret kan man ofte føle sig mere vildledt end vejledt af de mange tilbud om hjælpemidler.

Så er det vigtigt at vide hvor man får hjælp! **Derfor aflægger vor stomisygeplejerske dig gerne et besøg.**

Hos Inge-Lise Sørensen ved vi noget om stomier. Vi har været tæt på udviklingen og brugerne i over 30 år og er leverandør af samtlige Hjælpemidler.

Vi fremstiller Coloflonel og Støttebandager samt overtrækposer syet efter mål.

Så ring til os og spørg om alt det du er usikker på, så vi i fællesskab kan finde frem til den løsning der passer dig bedst.



INGE-LISE SØRENSEN

- os med Svendborg bæltet  
Sundtoldvej 8 C  
3000 Helsingør  
Tlf. 49 21 00 44

Gratis prøver - portofri levering

## Bustur til Karen Bloch, Vejle

Bustur/udflugt til forhandler Karen Bloch, Vejle vil foregå lørdag den 23. maj. Nærmere om pris og starttidspunkt vil blive oplyst pr. brev.

## Medlemsmøde

Der vil blive afholdt medlemsmøde i uge 35. Nærmere om dette i Copa-bladet nr. 114.

## Generalforsamling

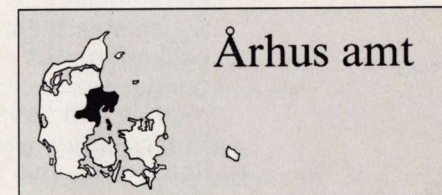
Der vil blive afholdt generalforsamling i uge 45. Nærmere om dette i Copa-bladet nr. 114. *Sven Kjærsgaard Jensen*

Dr. Eivind Thorling, Århus taler om »Kost - Kræft« et emne som optager mange.

Kirstine Hardam udstiller og giver gode råd.

Husk tilmelding senest 1. april.

*Inger Andersen*



Formand for Århus Amt, Børge Jensen er død onsdag den 5. februar 1992.

Børge blev valgt til formand for Århus Amt i november 1990. Han gik i gang med arbejdet med stor energi og ildhu. Han havde et ambitionsniveau for, hvad der skulle foregå i foreningen, der langt oversteg, det vi andre kunne følge med i.

Helt til det sidste havde Børge et livsmød og gå-på-mod, som han desværre ikke fik tid til at føre ud i livet.

Børge havde i Copa-arbejdet stor støtte af sin kone, Else, der var flink til at deltage i møderne.

Børge vil blive savnet i foreningen, men det vil du også, Else.

Tak for jeres indsats.

På bestyrelsens vegne  
*Henning Granslev*

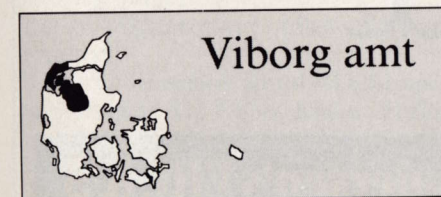


Torsdag den 23. april kl. 19 afholdes møde for stomiopererede.

Mødets indhold: Et aktuelt emne, indlæg ved Alice Nielsen. Drøftelse, diskussion.

Mødet afholdes på følgende adresse: Hasselvænget 21, 4300 Holbæk.

Tilmelding til Birthe Mølnitz, tlf. 53 48 11 52, senest den 19. april.



Husk medlemsmøde i Viborg!

Mødet afholdes lørdag den 4. april 1992 kl. 14.00 på Viborg Sygehus Øst, mødelokale 37.

Torsdag den 5. december 1991 var bestyrelse og rådgivere for Århus Amt samlet hos Nyrop og Maag, Århus.

Sygeplejerske Birgitte Hvidtfeldt fortalte lidt om nye ting fra Coloplast. Herefter var der julehygge på Rådhuscafeen, Århus.

Tak for en god og hyggelig aften til personale fra Nyrop og Maag og Birgitte Hvidtfeldt, Coloplast.



# I DET JYSKE STOMICENTER

- med detailforretninger i Randers og Aalborg -  
fører vi alle de store mærker i hjælpemidler til  
bandagering af colostomi, ileostomi, urostomi og  
incontinens.

Sygeplejeartikler og bandager er det eneste, vi  
beskæftiger os med, så vi er altid velinformerede  
om det sidste nye, samtidig med at vi er fortrolige  
med de anerkendte produkter.

Vi klarer papirgangen for Dem, hvis De ønsker det,  
ligesom vi også sørger for automatisk levering pr.  
post.

- Og ikke mindst kan vi garantere en engageret og  
venlig service, hvor vi altid sætter kunden i  
centrum...

Vi forhandler f.eks.

•  **Convatec**  
for ekstra sikkerhed og komfort

• **COLOPLAST**  
sikkerhed, tryghed, diskretion

• **dansac**<sup>®</sup>  
stomiprodukter



**C. Mærsk Andersen's Eftf. A/S**

SYGEPLEJEARTIKLER · BANDAGER

8900 RANDERS · TORVEGADE 1 · TLF. 86 42 62 62  
9000 AALBORG · OSTERAGADE 3 · TLF. 98 12 24 88

Torsdag den 16. januar 1992 var der medlemsmøde i Randers Kulturhus.

Der var så stor tilslutning, at mødet blev flyttet fra det lille lokale til foredragssalen.

John Schmidt bød velkommen. Der var ca. 45 tilhørere. Overlæge Hans Høstrup og overlæge Sigurd Olesen holdt foredrag om stomi. Sygeplejerskerne Hanne Jepsen, Ilse Nedergaard og Helle Birgitte Rasmussen fortalte alt om stomipleje, lige fra første møde med patienten ved indskrivning. Herefter operation, tackling af poseskift, udskrivning hvad så?

Jo, så er der indkaldelse til ambulant samtale. Her løses eventuelle problemer med gode råd og vejledning.

Sygeplejerskerne tager sig også af tidligere patienter med div. stomiproblemer.

Under foredraget kom der mange spørgsmål. Disse blev så besvaret og diskuteret.

Herefter viste personalet fra Mærsk Andersen, Randers nyt fra Coloplast. Nyt fra Dansac blev vist af Kirsten Nørgård.

Det efterfølgende kaffebord, med Mærsk Andersen som vært, blev indtaget i lokalerne ovenpå.

Under kaffen blev der fortalt lidt om fantomsmerter. Mødet sluttede efter livlig debat kl. 22.

Tak til læger og sygeplejersker fra Randers Sygehus. Tak for kaffe til Mærsk Andersen, Randers. Og tak til Dansac.

På et møde i Århus den 12. februar 1992 konstituerede den nye bestyrelse for Århus Amt sig således.

Rådgivningssekretær: Ellen Sørensen, Randers.

Kasserer: Elsemarie Kraul, Skødstrup.  
Suppleanter: Kaj Cuber Jensen, Ebeltoft og John Schmidt, Randers.

Formand: Henning Granslev, Hasselager.

**Afslag til Stomiambulatorium på Århus Amtssygehus**

Ønsket om at åbne et stomiambulatorium på Århus Amtssygehus er ikke gået i opfyldelse.

Der blev desværre givet afslag fra højere sted, da ansøgningen blev behandlet. Afslaget blev givet til trods for, at Århus Amtssygehus har den største afdeling for mave/tarmsygdomme, ikke kun i Århus Amt, men i hele landet. Der opereres ca. 100 patienter til aflastnings eller blivende stomier på sygehuset.

På Sjælland findes 8 stomiambulatorier, her i Jylland findes kun 1, nemlig i Horsens.

Vi må håbe at en evt. senere ansøgning, vil blive set på med velvilje.

**Crohngruppen, Århus**

Hanne Madsen, Århus, tlf. 86 27 63 30 har fået selvhjælpsgrupper sat i gang. Se artikel andensteds i bladet.

**Åbningstider april kvartal på:**

Centret, Silkeborgvej 78, Århus

1. april - 6. maj - 3. juni, alle dage fra 16 til 19.

**Medlemsmøde**

Mød op onsdag den 8. april 1992 på Skovvangsskolen Århus kl. 19.00.

Overlæge dr. med. Ib Hessov, Århus Amtssygehus fortæller om Morbus Crohn og Colitis Ulcerosa. Som noget nyt er man begyndt at behandle med kost i stedet for at bruge medicin. Det bliver spændende at høre, så sæt kryds i din kalender.

Efter en forhåbentlig god debat er Fa. Convatec ved sygeplejerske Conny Wagner vært ved et fælles kaffebord.

Efter kaffen vises produkter fra Convatec.

Tilmelding:

Ellen Sørensen, tlf. 86 49 16 11 kl. 9.00-12.00

Henning Granslev, tlf. 86 28 11 24 kl. 14.00-18.00.

**Når maven går i stå**

Spis nogle svesker eller tag 2 teskefulde hørfrø hver morgen. Skyll ned med et glas vand.



## Crohn-klubben

Fredag den 6. december var der Crohn møde med gløgg og æbleskiver hos Hanne i Solrød. Grundet sygdom var vi kun få.

Vi talte om, hvad vi hver især vil have ud af at komme i grupperne.

Det er fint med indlæg fra læger, kostvejledere m.m., men vi blev enige om at bruge hinanden noget mere. Ringe til hinanden, når vi har brug for at snakke om praktiske ting, eller er kedede af det.

Vi vil forsøge at bruge ca. ½ time hver gang til at gå i små grupper på 2-3 personer og snakke om vores problemer og hvad gruppen kan bidrage med.

Venlig hilsen  
Hanne Thulin

★

Lørdag den 25. januar holdt vi vores første møde i 1992 hos Eva Larsen i Smørum.

Der var stort fremmøde. Vi var 14 medlemmer, heraf var der 4 nye ansigter, et stort velkommen til dem.

Det var en dejlig og lærerig eftermiddag, hvor vi fik diskuteret en masse ting.

Tak til Hanne Thulin, som er god til at sætte os i gang med at tale om nogle væsentlige ting, vores angst, glæde, sorg, over sygdommen osv. Hvis I har forslag til nogle kloge mennesker vi kunne få til at komme og holde foredrag om et eller andet, evt. en kinesolog som kunne fortælle om dette emne er i velkomne til at give lyd fra jer. Alt vil blive modtaget med glæde.

Vores næsten to møder er: Lørdag den 28. marts kl. 14.00 hos Kirsten Hasselriis, Vingetoften 200, 2730 Herlev, tlf. 42 91 76 92. Tilmelding til Kirsten eller Eva på tlf. 44 66 04 54. Næsten møde er lørdag den 23. maj kl. 14.00 hos Marianne Hemmingsen, Spurveskjul 1, 2830 Virum, tlf. 42 85 01 05. Tilmelding til Marianne eller Marina tlf. 45 87 52 37. Vel mødt i det nye år.

OBS. Der vil blive holdt et møde om Crohn, Colitis og Stomi i Valby Medborgerhus, Valgårdsvej 4, lige ved Toftegårds Plads. Mødet bliver afholdt i samarbejde med Københavns amt lørdag den 2. maj kl. 14.00, hvor overlæge fra Rigshospitalet Stig Jarnum vil komme og fortælle om de nævnte emner. I behøver ikke at tilmelde jer, men mød op i Valby den 2. maj. Vi glæder os til at se jer.

Venlig hilsen  
Marina

★

Kære Crohn medlemmer  
Det var dejligt at læse i Copa-bladet om nogle der skrev om deres ideer, så andre Crohn medlemmer, kan få tips og ideer til at klare hverdagen med Crohn sygdommen.

Lad os få nogle flere læserbreve af den slags.

Mange venlige hilsner  
Eva Larsen, Crohn klubben

★

### Crohn-gruppen Århus

Crohn-gruppen i Århus er nu en realitet. Siden start i januar d.å. er der afholdt 4 møder i Copa-lokalerne på Silkeborgvej.

Her i opstartsfasen har vi valgt, at mødes hver 14. dag. Dels har vi brug for at lære hinanden at kende - dels giver det mulighed for at de Crohn-patienter som endnu ikke har fundet vej til gruppen også kan hægte sig på, inden vi for alvor begynder med en dyberegående struktur.

Vi har mulighed for at afholde kursus med en læge/psykoterapeut, hvis der er tilslutning nok.

Formålet med dette kursus er bl.a. at belyse evt. begivenheder i livet, som kan have sat skub i sygdommen - hvad kan vi gøre for at blive og forblive raske i fremtiden. Hvordan kan vi lære at tage ansvar?

Crohngruppens nuværende deltagere har haft stort behov for, at få talt ud om

deres sygdom. At få luftet positive og negative oplevelser. Især har det været skræmmende at erfare, hvor meget dårlige oplevelser på hospitalet og i det sociale system har præget nogle af os. Flere i gruppen har aktivitet i sygdommen og brug for støtte fra andre med indblik i, hvad dette medfører såvel psykisk som fysisk.

Vi har altså brug for hinanden! Nye interesserede (både Crohnpatienter og pårørende) kan ved henvendelse til under tegnede få oplyst næste mødetidspunkt og yderligere oplysninger.

Er du Crohnpatient og har brug for at dele dine tanker med andre - så mød op. Vi har brug for dig.

Kærlig hilsen Hanne Madsen (kontaktperson for Crohn-gruppen Århus) Nagelsvej 4, 8270 Højbjerg, tlf. 86 27 63 30.



Modeshow - Badetøj for stomister  
Sommeren nærmer sig og i den anledning inviterer Interessegruppen Ug-øst og Københavns amt til modeshow lørdag den 23. maj kl. 14.00 i Valby Medborgerhus, Valgårdsvej 4, lige ved Toftegårds Plads.

Alle interesserede er velkomne til showet, der er sponsoreret af Dansac A/S, hvor der vil blive vist stomivenlig bade-mode, samt Dansac's nye Dansac Solo, mens kaffe og kage nydes.

Med venlig hilsen  
Københavns amt og  
Interessegruppen Ug-øst

Ægteskab er som krig: let at begynde, men svært at få en ende på.



## Den gamle redaktør

Det må være - og er - svært for en ud-lænding og dansker at kommunikere.

Kun i Danmark kan man *sidde, stå og ligge* på samme tid. Hvis jeg dør i dag, kommer min kone til at *sidde* som enke og *stå* alene, - uden forhåbentlig at *ligge* andre til byrde.

En dreng må *stå* i lære, men *ligge* inde som soldat, - her har demokratiet dog gjort et fremskridt, for tidligere måtte man *springe* som soldat.

Når man knapper sin frakke *op*, knapper man den faktisk *ned*.

Under møder skriver nogle deltagere mødeessenserne *op*, andre og mere bekvemmeligt anlagte skriver det *ned*.

Vi *står op* i en bus, dvs. vi stiger ind i den, men *står* jeg op i bussen vil det sige, at jeg ingen siddeplads har fundet og derfor må klamre mig til støttestængerne eller til mine svajende medpassagerer.

Vi *står på* bussen - altså op i den - men *står oppe* på dens tag, hvilket er både forbudt og farligt.

En cigarkasse *står* normalt på bordet, mens en tændstikæske må nøjes med at *ligge* på bordet.

Vi hører om *drikkende* venner, som af selvsamme årsag bliver *rygende* uvenner, - og om manden, der blev *varm* på en *god cigar*, men hurtigt kom til at *danse efter hendes pibe*, hvis han skulle undgå at *få en gang røg*.

Vi *slår* ihærdigt på tromme for en bestemt sag, men opdager vi, at vi kun *spiller anden violin*, *stikker* vi ofte *flojten ind*.

Endvidere *står* man i foreninger, men *sidder* i bestyrelser. Vedr. politikere opnår man det helt utrolige krølleri, for de kan *sidde i et stående* udvalg.

Dansk er et musiksk, sprællevende og fantastisk udtryksfyldt sprog.



## LOKALFORENINGER

### *København/Frederiksberg:*

Helene Christensen, Finsensvej 68,5.  
2000 Frederiksberg. Tlf. 31 86 31 79.

Kontaktperson: Litta Porter, Ane Katrinesvej  
34, 2000 Frederiksberg. Tlf. 31 10 26 25.  
Træffetid kl. 9-10.

### *Københavns Amt:*

Inge Boserup Larsen, Galgebakken over 7, 6A,  
2620 Albertslund. Tlf. 42 16 55 75.

### *Crohn Klubben:*

Eva Larsen, Pærevangen 2, 1.tv., 2765 Smørum,  
Tlf. 44 66 04 54 (efter kl. 17).

Marina Larsen, Christian Xs alle 50, 2.tv.  
2800 Lyngby. Tlf. 45 87 52 37

### *Bornholms Amt:*

Inge Skovgaard Petersen,  
Sct. Pedersgade 14, 3700 Rønne.  
Tlf. 53 95 65 30.

### *Frederiksborg Amt:*

Bent H. Larsen, Emil Noldesvej 32,  
3000 Helsingør. Tlf. 42 22 06 16.  
Træffes bedst mellem 17.00 og 18.00.

### *Fyns Amt:*

Dorte Hansen, Sofienlundsvej 2C,  
5856 Ryslinge. Tlf. 62 67 12 06 efter kl. 17.

Rådgiver: Gerda Pedersen, Carl Blochsvej 1<sup>2</sup>,  
5230 Odense M. Tlf. 66 11 26 84.

### *Lolland-Falster:*

Marianne Andersen, Askhavnsvej 8, Femø  
4930 Maribo. Tlf. 53 91 50 74.

Rådgiver: Bente Henriksen,  
Gedser Landevej 18, 4800 Nykøbing F.  
Tlf. 53 87 72 71.

### *Nordjyllands Amt:*

Karl Viktor Nielsen, Gefionsvej 6,  
9800 Hjørring. Tlf. 98 92 21 30.

### *Næstved:*

Erik Hansen, Fiskebækparken 107,  
4760 Vordingborg. Tlf. 53 78 41 56.  
Træffetid: 16.30-18.00

### *Ribe Amt:*

Frede Jensen, Langetvedvej 21,  
6630 Rødding. Tlf. 74 84 71 27.

### *Ringkøbing Amt:*

Arne Nielsen, Rudesvej 20,  
7500 Holstebro. Tlf. 97 42 21 19.

### *Roskilde Amt:*

Erik Kristjansen, Jasminvej 1,  
4600 Køge. Tlf. 53 65 38 78.

### *Sønderjyllands Amt:*

Sv. Kjærsgaard Jensen, Møllehaven 2A,  
6430 Nordborg.  
Tlf. 74 45 42 04, bedst efter kl. 17.

### *Vejle Amt:*

Emil Larsen, Søndervænget 87,  
8732 Hovedgård. Tlf. 75 66 12 13.

### *Vestsjællands Amt:*

Per Madsen, Kærvej 12, 4270 Høng.  
Tlf. 53 55 31 49 om aftenen; tlf. 58 26 42 00,  
lokal 2021, om dagen.

### *Viborg Amt:*

Inge Vestergaard Andersen,  
Fårtoftevej 144, 7700 Thisted  
Tlf. 97 92 15 97.

### *Århus Amt:*

Henning Granslev, Bavnegaardsvej 110,  
Kolt, 8361 Hasselager  
Tlf. 86 28 11 24, bedst mellem 14.00 og 18.00  
Rådgiver: Ellen Sørensen, Hedevej 8, Årslev,  
8900 Randers  
Tlf. 86 49 16 11, bedst mellem 9.00 og 12.00.

### *Forældregruppen:*

Kontaktperson: Lisbet Refer Dalsgaard,  
Bredemosevej 16, Elsborg, 8840 Rødkærsbro  
Tlf. 86 65 90 12.

### *Ungdomsgruppe Øst:*

Tina Jensen,  
Heimdalsvej 107, lejl. 7.  
3600 Frederikssund.

De anførte træffetider er kun vejledende.